



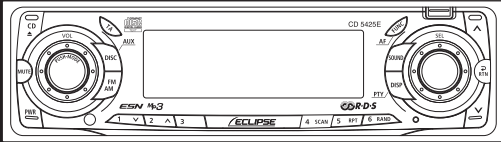
HANDBOEK

Superb Sound Quality CD Receiver with MP3

Wij danken u voor de koop van deze receiver. Lees het handboek door om de juiste bediening te leren kennen.

We adviseren u het handboek na het doorlezen zodanig op te bergen dat het te allen tijde kan worden geraadpleegd.

Nederlands



CD5425E

Voor uw veiligheid bij het gebruik van de CD5425E

zijn er waarschuwingssignalen in deze gebruiksaanwijzing en op de CD5425E gedrukt, zoals hieronder afgebeeld. Zij tonen hoe veilig en correct met het product dient te worden omgegaan om persoonlijk letsel en materiële schade te voorkomen.

Alvorens het handboek door te lezen wordt u verzocht de belangrijke informatie in dit gedeelte goed door te lezen en eigen te maken.



Waarschuwing

Dit symbool duidt op situaties waarin het verkeerd omgaan met het toestel, of het veronachtzamen van het symbool, dood of zwaar persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.



Let op!

Dit symbool duidt op situaties waarin het onjuist omgaan met het toestel of het veronachtzamen van het symbool persoonlijk letsel of materiële schade kunnen veroorzaken.

Lees alle documenten door die meegeleverd zijn met het product, zoals handboeken en garantiebewijzen.

Eclipse is niet aansprakelijk voor tekortkomingen aan het product als gevolg van het niet opvolgen van deze aanwijzingen.



WAARSCHUWING

- **Wijzig niets aan dit toestel behalve voor toepassingen die in dit boekje staan beschreven. Wijk ook niet af van de inbouwprocedures die hierin staan beschreven; Eclipse is niet aansprakelijk voor schade, met inbegrip van, maar niet beperkt tot ernstig letsel, overlijden of materiële schade als gevolg van installatie die incorrect bedrijf mogelijk maakt.**
- **Deze apparatuur werkt met 12 Volt gelijkspanning en mag alleen in een voertuig worden geïnstalleerd met een elektrisch systeem met 12 Volt negatieve aarde. Installatie in andere systemen kan brand of andere ernstige schade aan de apparatuur en het voertuig veroorzaken.**
- **Sommige apparaten bevatten batterijen. Installeer apparatuur dusdanig dat kinderen niet aan de batterijen kunnen komen. Mocht er een batterij ingeslikt worden, direct medische hulp zoeken.**
- **Let op het verkeer als u autorijdt; laat u niet afleiden door het bedienen van de apparatuur. Om ongevallen te voorkomen dient u op het verkeer te letten; het bedienen van de apparaten mag er niet toe leiden dat u onvoorzichtig autorijdt.**
- **Kijk onder het rijden niet naar het display. Onoplettendheid in het verkeer leidt tot ongevallen.**
- **Steek geen vreemde voorwerpen in de gleuf van de CD-speler. Dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken.**
- **Demonteer of wijzig dit toestel niet. Dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken.**
- **Let erop dat er geen water, stof of vreemde voorwerpen in de apparaten kunnen komen. Dit kan brand of elektrische schok veroorzaken.**
- **Let op waar u de afstandsbediening opbergt. Er kunnen ongevallen ontstaan of problemen bij het rijden als de afstandsbediening onder de voetpedalen e.d. komt, als de auto plotseling stopt of om de bocht rijdt.**



WAARSCHUWING

- Gebruik het toestel niet als het defect is (display blijft donker of geen geluid). Dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken.
- Vervang zekeringen altijd door nieuwe zekeringen met dezelfde capaciteit en kenmerken. Gebruik nooit een zekering met een hogere capaciteit. Een verkeerd type zekering kan brand of ernstige schade veroorzaken.
- Als er vreemde voorwerpen of water in het toestel zijn gekomen of wanneer er rook of een vreemde geur uit het toestel komt, zet het dan meteen uit en neem contact op met uw dealer. Er kunnen ongevallen, brand of elektrische schokken ontstaan als het apparaat in deze toestand verder wordt gebruikt.
- Wissel onder het rijden de CD niet. Omdat het tot ongevallen kan leiden als u niet op het verkeer let, dient u de auto altijd eerst veilig te parkeren om dit te doen.
- Plastic zakken en folies kunnen verstikking en dood veroorzaken. Van kinderen en baby's verwijderd houden. Trek nooit een plastic zak over hoofd of mond.



LET OP!

- Als u een andere inbouwplaats voor deze apparatuur wilt, raadpleeg dan uit veiligheidsoverwegingen eerst de dealer. De demontage en montage van de unit vereisen vakkundigheid.
- Zet de unit niet te hard om de geluiden van buiten de auto te kunnen blijven horen, zoals waarschuwingsgeluiden, stemmen en sirenes. Indien dit niet wordt opgevolgd kunnen er ongelukken gebeuren.
- Pas op dat handen en vingers niet door het aanpassen van de schuine stand of het dichtklappen van het display beklemd raken. Gevaar van letsel.
- Steek handen of vingers niet in de gleuf van de CD-speler. Gevaar van letsel.
- Raak de warmteopnemer van de versterker niet aan. Dit kan brandwonden veroorzaken.
- Gewone batterijen niet opladen! Deze batterijen kunnen openbarsten en letsel veroorzaken.
- Gebruik alleen batterijen die aan de specificaties voldoen. Meng ook geen oude en nieuwe batterijen. Er kan letsel en milieuverontreiniging ontstaan door openbarstende en lekkende batterijen.
- Let op de polariteit van de batterijen (positief / negatief) bij het inzetten ervan. Bij verkeerde polariteit kan er letsel en milieuvervuiling ontstaan als gevolg van openbarstende en lekkende batterijen.
- Vervang lege batterijen zo snel mogelijk; zij kunnen lekken en de apparatuur beschadigen. Lekkende batterijen kunnen huid en ogen schaden. Was uw handen na het hanteren.
- Als er vloeistof uit de alkalische batterijen met de huid of de kleding in aanraking komt, deze met schoon water afspoelen. Als er batterijvloeistof in uw ogen komt, meteen met schoon water spoelen en medische hulp raadplegen.
- Breng lithium batterijen naar de recycling volgens de lokale wetgeving, nadat u een stukje isolatieband op de positieve en negatieve pool heeft geplakt. Er kan kortsluiting ontstaan als de batterijen bij het weggooien in contact komen met andere geleidende objecten, zoals metalen delen, enz.
- Sluit batterijen nooit kort, neem ze niet uit elkaar, verwarm ze niet en gooi ze niet in vuur of water. Lekkende of openbarstende batterijen kunnen brand en letsel veroorzaken.



LET OP!

- Berg de afstandsbediening op waar hij niet aan direct zonlicht, hoge temperaturen en vochtigheid is blootgesteld. De behuizing kan vervormen en de batterijen kunnen openbarsten en lekken.
- Monteer deze apparatuur alleen in voertuigen. Montage op andere plaatsen kan letsel of elektrische schokken tot gevolg hebben.
- Let op de instelling van de volumeknop als u de "ON" knop bedient. Er kan gehoorbeschadiging ontstaan als de unit zeer hard staat wanneer hij wordt aangezet.
- Bedien de unit niet bij abnormale verschijnselen, zoals wanneer het geluid vervormd of onderbroken klinkt. Er kan brand ontstaan.
- Deze apparatuur maakt gebruik van onzichtbaar laserlicht. Demonteer of wijzig dit toestel niet. Bij problemen de dealer contacteren waar u de apparatuur heeft gekocht. Wijzigingen aan de apparatuur kan blootstelling aan laserlicht (schade aan het gezichtsvermogen) of ongevallen, brand en elektrische schokken tot gevolg hebben.
- Als de apparatuur gevallen of het front beschadigd is, schakel dan de voeding naar de hoofdunit uit en contacteer de dealer. Gebruik van de unit in deze toestand kan brand of elektrische schokken veroorzaken.
- CLASS 1 LASER PRODUCT-label plakt bovenop de unit.



Inhoudsopgave

Voor uw veiligheid bij het gebruik van de CD5425E	318	I
Vorzorgsmaatregelen	326	II
Benaming van bedieningstoetsen en onderdelen	327	III
Bediening van de CD-speler	331	IV
Bediening van de MP3-speler	336	V
Bediening van de tuner	342	VI
Gebruik van de optionele afstandsbediening	350	VII
ESN bedieningsprocedure beveiliging	355	VIII
Frontpaneel verwijderen	359	IX
Bediening van de AUDIO CONTROL	360	X
Bediening van de klankaanpassingsmodus	363	XI
Het displaycontrast instellen	367	XII
Instellingen wijzigen met de Function modus	368	XIII
Bediening van de receiver als er een optionele CD-wisselaar is aangesloten	370	XIV
Andere	373	XV
Bij vragen:	375	XVI
Specificaties	379	XVII

Inhoudsopgave

Voor uw veiligheid bij het gebruik van de CD5425E.....	318
Voorzorgsmaatregelen	326
Tips voor de bediening	326
Benaming van bedieningstoetsen en onderdelen	327
De voeding aan- en uitzetten.....	329
Bediening van de CD-speler	331
Over compact discs	331
Over nieuwe CD's	331
Over CD accessoires	332
Over geleende CD's	332
Hoe CD's te verwijderen.....	332
Over CD's met een onregelmatige vorm.....	332
Over het schoonmaken van een CD	332
Naar CD luisteren	333
In de CD-afspeelmodus wisselen	333
Vooruit naar de volgende track (bestand) of terug naar het begin van de track (bestand) die speelt	333
Fast Forward/Rewind	334
Het begin van de bestanden afspelen (SCAN).....	334
Dezelfde track herhalen (REPEAT).....	334
Tracks in willekeurige volgorde afspelen (RANDOM)	334
CD tekst weergeven	335
De CD uitwerpen	335
Bediening van de MP3-speler	336
Over MP3	336
Wat is MP3?	336
Afspeelbare MP3 standaards	336
ID3 tag.....	336
Media	336
Formaat van CD's	337
Bestandsnamen	337
Multi-sessions	337
Afspelen van MP3's.....	338
MP3-afspeeltijdweergave	338
Weergegeven volgorde van MP3-bestandsnamen	338

Naar MP3-bestanden luisteren	339
Naar de volgende track (bestand) of terug naar het begin van de track (bestand) die speelt	339
Naar de volgende of vorige map springen	340
Fast Forward/Rewind	340
Terug naar de hoofddirectory van de CD	340
Het begin van de bestanden afspelen (SCAN)	340
Hetzelfde bestand (REPEAT)	340
Bestanden in toevallige volgorde afspelen (RANDOM)	341
Titelweergave	341
Bediening van de tuner	342
FM ontvangstkenmerken	342
FM ontvangst is anders dan AM	342
Neemt af	342
Het ontvangstgebied van FM zenders	343
Multipath	343
Afstemmen op een zender	344
Automatische zenderinvoer (De automatische voorkeuzemodus: ASM)	344
Handmatig zenders opslaan	345
Voorkeuzezenders aftasten	345
De ontvangstgevoeligheid van het automatisch scannen	346
RDS data ontvangen	346
AF (alternatieve frequentie) instellen	346
REG (REGIONAAL) instelling	346
Verkeersinformatie ontvangen	347
Het TP (traffic program - verkeersprogramma)/TA (traffic announcement - verkeersbericht) instellen	347
PTY (programmatype) instellen	348
PTY SEEK instellen	349
Gebruik van de optionele afstandsbediening	350
Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van de afstandsbediening	350
De afstandsbediening reinigen	350
De voeding aan- en uitzetten	351
Het volume aanpassen	351
Het volume uitzetten (mute)	351
Afspeelmodussen wisselen	351
Bediening van de tuner	351
Kies de FM/AM band	351
Een station kiezen (handmatig of automatisch)	352
Voorkeuzenders selecteren	352

CD's afspelen	352
Diskmodussen wisselen	352
Vooruit naar de volgende track (bestand) of terug naar het begin van de track (bestand) die speelt	352
Naar de volgende of vorige disk springen	352
MP3's afspelen	353
Diskmodussen wisselen	353
Vooruit naar de volgende track (bestand) of terug naar het begin van de track (bestand) die speelt	353
Naar de volgende of vorige map springen	353
De batterij vervangen	354
ESN bedieningsprocedure beveiliging	355
Over ESN	355
Gebruik van de ESN (Key CD) beveiliging	355
Programmeren van de Key-CD te programmeren	355
Hoe de Key-CD te wissen	356
De Key-CD programmeren	356
Hoe terug te gaan naar normale bediening (ESN beveiliging uit)	357
Wat gebeurt er als er een verkeerde CD ingebracht is?	357
Het aan-/uitzetten van de beveiligingsindicator	358
Uitlezen van het Electronic Serial Number (elektronisch serienummer)	358
Frontpaneel verwijderen.....	359
Frontpaneel verwijderen	359
Het frontpaneel verwijderen	359
Het frontpaneel bevestigen	359
Bediening van de AUDIO CONTROL	360
Tussen audio-regelmodussen wisselen	360
Instellingen wijzigen met de equalizermodus	362
Equalizer met opgeslagen waardes	362
Bediening van de klankaanpassingsmodus.....	363
Over de klankaanpassingsmodus	363
Crossover	363
Non-fader fase	364
Instellingen wijzigen met de geluids-aanpassingsmodus	365
Crossover-aanpassing (X-Over F/R).....	365
Crossover-aanpassing (X-Over NF).....	366
Non-fader fasekeuze (Non-F fase).....	366

Het displaycontrast instellen	367
Instellingen wijzigen met de Function modus.....	368
De systeemgeluiden afzetten (bij bediening met de knoppen).....	368
Klok display aan/uit.....	369
Tijd instellen.....	369
Bediening van de receiver als er een optionele CD-wisselaar is	
 aangesloten	370
Naar een CD luisteren	370
Vooruit naar de volgende track (bestand) of terug naar het begin van de track (bestand) die speelt	370
Fast Forward/Rewind	370
Het begin van de bestanden afspelen (SCAN).....	370
Dezelfde track herhalen (REPEAT).....	371
Tracks in willekeurige volgorde afspelen (RANDOM)	371
Naar de volgende of vorige CD springen	371
Een bepaalde CD selecteren.....	372
Andere.....	373
Draagbare audiospelers aan de AUX contactbus aansluiten	373
De gevoeligheid van de aux-ingang aanpassen	374
Telefoonmute-functie	374
Bij vragen:.....	375
Informatie over meldingen op het display (om storingen te verhelpen).....	376
Specificaties	379

Vorzorgmaatregelen

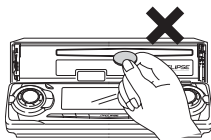
<Uw CD5425E functioneert het langst bij een goede behandeling>

Tips voor de bediening

- Zet voor een veilig gebruik de volumeknop op een zodanige stand, dat u geluiden van buitenaf nog horen kunt



- Wij adviseren u bij deze speler CD's te gebruiken met het logo naar links.
- U kunt voor deze speler alle typen CD's (CD-R/CD-RW) gebruiken. Verzekert u ervan goed gebrande CD's te gebruiken. Afhankelijk van de gebruikte brand-apparatuur, kan het zijn dat bepaalde CD's niet goed afspeelbaar zijn.



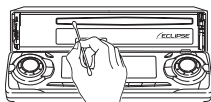
- Gebruik alleen CD's voor de CD-speler. Steek geen voorwerpen als muntjes, creditcards of andere voorwerpen in de CD-opening. Kijk in dit verband vooral uit met kinderen.



- Voorkom ernstige schokken. Als de speler onderhevig is aan flinke schokken door bijv. het rijden over ruwe wegen, kan het afspelen kort onderbroken worden. Als dit gebeurt, wacht dan tot u weer op glad wegdek rijdt, voordat u de speler weer aanzet.



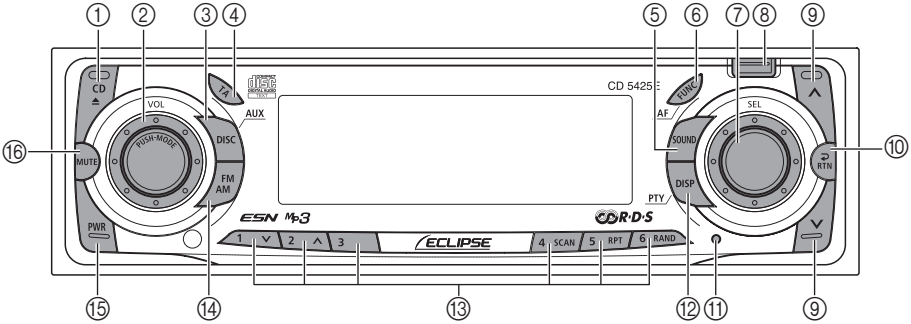
- Over condensvorming. Bij koud of regenachtig weer kan er condensvorming optreden in het deck. Als dit gebeurt, kan het gebeuren dat de CD niet normaal wil afspelen. Lucht de auto even voordat u opnieuw gaat afspelen.



- Schoonhouden van de cd-opening. De cd-opening kan stoffig worden. Maak de opening regelmatig schoon om beschadiging van CD's te voorkomen.







Benaming van bedieningstoetsen en onderdelen




Front

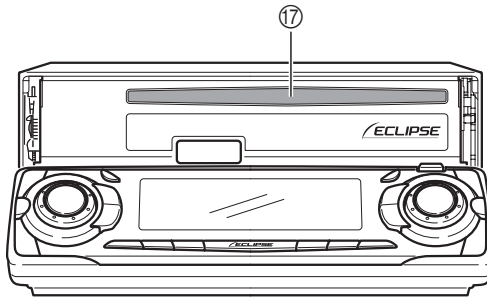


Nr.	Knop	Naam/functie
①		[CD ▲ (OPEN / EJECT)] knop Opent/sluit het frontpaneel en werpt de CD uit.
②		[AUDIO CONTROL] knop Volumeregeling en andere functies.
③		[DISP] knop Schakelt van diskmodus naar AUX-modus.
④		[TA] knop Om de TP of TA modus te kiezen.
⑤		[SOUND] knop Klankinstelling ON/OFF (aan/uit). Naar de equalizermodus wisselen.
⑥		[FUNC / AF] knop Functiemodus ON/OFF (aan/uit). Wisselt in AF modus en REG modus.
⑦		[SEL] knop Selectie van radiostations en CD-tracks.

Nr.	Knop	Naam/functie
⑧		[Release] knop Om het rechter gedeelte van het frontpaneel van de unit te verwijderen.
⑨		[^ / v] knop Automatische radio-ontvangst of snel vooruit-/terugspoelen.
⑩		[RTN] knop Terug naar vorig scherm.
⑪		[RESET] knop Reset standaard deck functies.
⑫		[DISP / PTY] knop Displayinstelling ON/OFF (aan/uit) en displayscherm omschakelen. Wisselt in de PTY-modus.

Nr.	Knop	Naam/functie
13		Knoppen [1] tot [6] Voorkeuzetoetsen en diskmodus functies.
		
		
		
		
		

Nr.	Knop	Naam/functie
14		[FM AM] knop In radiomodus schakelen en van zender wisselen.
15		[PWR] knop Deck voeding ON/OFF (aan/ uit).
16		[MUTE] knop Mute aan- of uitzetten.



Nr.	Naam/functie
17	CD gleuf Voor Compact Discs.



LET OP!

Plaats geen voorwerpen op het opengeklapte front en leun er niet op.

De voeding aan- en uitzetten

Als de voeding (power) wordt aangezet, start de unit weer in dezelfde toestand als voor het uitzetten, wat betreft de radiozender of het afspelen van de cd bijvoorbeeld.

Als de auto geen ACC positie in het contactslot heeft, let dan op bij het uitschakelen van de unit. Volg stap 2 of 3 voor het uitschakelen van de voeding.

1 Als de voeding uit staat, druk dan op de [PWR] knop.

De voeding is nu aan (ON).



ATTENTIE!

Als het deck voor het eerst wordt aangezet of als de accupolen los zijn geweest, zoals bij onderhoud van de auto, en de voeding weer wordt aangeschakeld, start het deck in de FM1-modus. Daarna zoekt de tuner naar de beschikbare zenders en slaat ze automatisch op bij de toetsen [1] tot [6].

2 Als de voeding aan (ON) staat, druk dan minder dan 2 seconden op de [PWR] knop.

De voeding wordt uitgeschakeld (OFF) en het deck gaat in standby.

Als er nu opnieuw en langer dan één seconde op de [PWR] knop wordt gedrukt, gaat hij volledig uit.

3 Als de voeding aan (ON) staat en u drukt langer dan 2 seconden op de [PWR] knop:

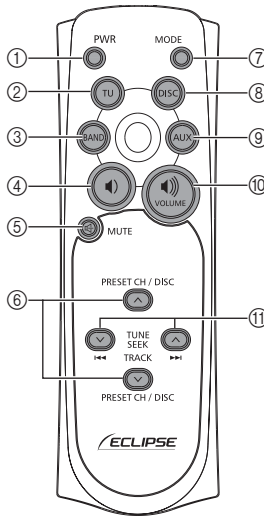
De voeding gaat nu volledig uit (OFF).



ATTENTIE!

Als het contactslot geen ACC positie heeft (bij Europese modellen), houd dan de [PWR] knop meer dan twee seconden ingedrukt.

Afstandsbediening (optioneel)



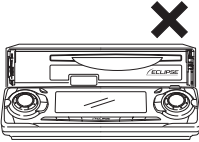
Nr.	Knop	Naam/functie
①		[PWR] knop Deck voeding ON/OFF (aan/uit).
②		[TU] knop Wisselt in de tunermodus.
③		[BAND] knop Wisselt tussen de radiomodus en de diskmodus.
④		[] knop Het volume verlagen.
⑤		[MUTE] knop Mute aan- of uitzetten.
⑥		[∨ PRESET CH ^] knoppen [∨ DISC ^] knoppen Voorkeuzetoetsen en diskmodus functies.

Nr.	Knop	Naam/functie
⑦		[MODE] knop Wisselt in de afspeelmodus.
⑧		[DISC] knop Wisselt in de diskmodus.
⑨		[AUX] knop Wisselt in de AUX-modus.
⑩		[] knop Het volume verhogen.
⑪		[∨ TUNE·SEEK ^] knoppen [>> TRACK <<] knoppen Selectie van radiostations en CD-tracks.

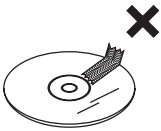
Bediening van de CD-speler

Over compact discs

- De cd wordt door een laserstraaltje gelezen; het CD-oppervlak komt dus met niets in aanraking. Krassen op de cd of een kromme cd veroorzaken een slechte geluidskwaliteit of hebben tot gevolg dat de cd niet goed afgespeeld kan worden. Neem de volgende richtlijnen in acht om een goede geluidswaergave te waarborgen:



- Laat een uitgeworpen cd niet te lang in de opening zitten; hij kan kromtrekken. Berg de cd op in de jewelbox, beschermd tegen hitte en vocht.



- Plak geen stuk papier of sticker op de cd. Schrijf of kras niet op een cd.

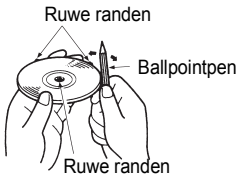


- Een cd draait op hoge snelheid binnenin de speler. Bespeel daarom geen beschadigde CD's; hiermee voorkomt u beschadigingen aan uw speler.

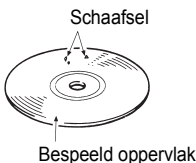


- Voorom problemen bij het afspelen door het verkeerd vastpakken van de CD; probeer de CD altijd bij de randen vast te houden.

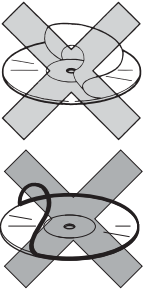
Over nieuwe CD's



- Het kan gebeuren dat een nieuwe cd wat ruwe kantjes vertoont aan de randen of in het midden. Verwijder de oneffenheden met de zijkant van een ballpoint of iets dergelijks. Ruwe kanten kunnen ervoor zorgen dat de cd niet goed in de speler opgenomen wordt. Restjes van de randen kunnen de oppervlakte van de cd bovendien dermate vervuilen dat hij niet meer goed afspeelbaar is.



Over CD accessoires

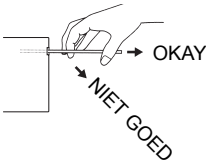


- Gebruik geen accessoires (stabilisatoren, beschermende coatings, laserlenscleaners) of andere zgn. “geluidsverbeterende middelen” voor uw cd’s. Deze middelen veroorzaken een onregelmatig oppervlak op uw CD’s waardoor er afspeelproblemen kunnen ontstaan.
- Plak geen ringvormige beschermingen of ander accessoires op uw cd’s. Deze accessoires zijn sinds enige tijd verkrijgbaar en heten de cd te kunnen beschermen en de geluidskwaliteit te kunnen verbeteren (antivibratie-effect). Ze doen echter meer kwaad dan goed in de meeste gevallen. De meeste problemen doen zich voor bij het plaatsen van de CD in de speler of als de CD uitgeworpen wordt, en afspeelproblemen doordat de ring loslaat en in het mechanisme blijft steken.

Over geleende CD's

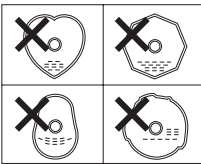
- Gebruik geen CD's waar lijmresten, stukjes tape of labels op zitten. Deze kunnen ervoor zorgen dat de cd in de speler vast blijft zitten of dat de speler beschadigd raakt.

Hoe CD's te verwijderen



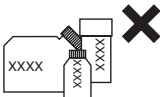
- Trek bij het uitnemen de CD recht uit de opening. Het buigen van de CD tijdens het uitnemen kan krassen veroorzaken. Het buigen van de cd tijdens het uitnemen kan lelijke krassen veroorzaken.

Over CD's met een onregelmatige vorm

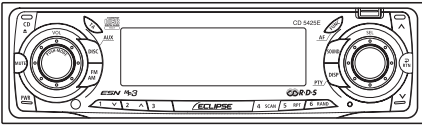


- Speciaal gevormde cd's in de vorm van bijvoorbeeld een hart of achthoek, kunnen niet afgespeeld worden. Probeer dit ook niet, zelfs niet met een adapter, omdat ze de speler kunnen beschadigen.

Over het schoonmaken van een CD



- Gebruik een goedgekeurd product om uw CD's mee schoon te maken. Wrijf het middel voorzichtig van het middelpunt richting de rand van de CD.
- Gebruik geen benzine, thinner, LP-spray of andere cleaners voor uw CD's. Ze kunnen de bescherm laag van uw CD aantasten.



Naar CD luisteren

1 Druk op de [CD ▲] knop.

Het frontpaneel gaat open.

Als er al een disk in de speler zit, druk dan de [CD ▲]-knop om de CD uit te werpen.

2 Schuif een CD in de gleuf met het label naar boven.

De CD wordt direct afgespeeld.

ATTENTIE!

Als er al een CD in de speler zit, druk dan de [DISC] knop om in de CD modus te wisselen.

LET OP!

Druk nooit op de [CD ▲] knop terwijl er een CD wordt ingetrokken. Dit kan letsel en schade aan het frontpaneel veroorzaken.

In de CD-afspeelmodus wisselen

Druk eerst kort op de [DISC]-knop om in de diskmodus te wisselen. Er wordt verondersteld dat er al een CD in de unit zit.

1 Druk kort op de [DISC MS]-knop om naar de CD-spelermodus te wisselen.

De CD wordt afgespeeld.

Als er een externe CD-wisselaar is aangesloten, veroorzaakt iedere volgende druk op de [DISC]-knop het wisselen van de afspeelmodussen als volgt: CD-speler → CD-wisselaar 1 → CD-wisselaar 2 → CD-speler.

Als één van de spelers niet geladen is, wordt hij overgeslagen.

ATTENTIE!

- Er kunnen onderbrekingen bij het afspelen optreden als er krassen of vuil op de CD zitten.
- Er kunnen maar twee CD-wisselaars worden aangesloten.

Vooruit naar de volgende track (bestand) of terug naar het begin van de track (bestand) die speelt

1 Draai de [SEL] knop naar links of rechts.

Naar rechts draaien:
Volgende track.

Naar links draaien:
Terug naar het begin van de track die speelt. (Herhaal het draaien voor eerdere bestanden).

Fast Forward/Rewind

Snel afspelen of terugspoelen van de song die speelt.

1 Houd knop [**^**] of [**∇**] ingedrukt.

[**^**] knop:
Fast forward.

[**∇**] knop:
Rewind.

Het begin van de bestanden afspelen (SCAN)

1 Druk op de [**4 SCAN**] knop.

Met een druk op de knop speelt de unit de volgende track 10 seconden lang, gaat naar de daaropvolgende track van dezelfde CD, speelt die 10 seconden enzovoorts, totdat er opnieuw op de knop wordt gedrukt.

ATTENTIE!

- Druk opnieuw op de knop om het scannen te stoppen en een bepaald bestand af te spelen.
- Als de gehele CD volledig gescand is, begint het afspelen vanaf het punt waar het scannen begon.

Dezelfde track herhalen (REPEAT)

1 Druk op de [**5 RPT**] knop om de track die speelt opnieuw te horen.

Druk om af te breken opnieuw op de [**5 RPT**]-knop.

Tracks in willekeurige volgorde afspelen (RANDOM)

1 Druk op de [**6 RAND**] knop om de track willekeurig af te spelen.

Druk om af te breken opnieuw op de [**6 RAND**]-knop.

ATTENTIE!

- Druk, tijdens willekeurige weergave op de [**5 RPT**] knop, om de track die speelt opnieuw te horen. Druk om de herhaalfunctie af te breken (en naar willekeurige weergave terug te gaan), opnieuw op de [**5 RPT**] knop. Tijdens het afspelen van een bepaalde track: Deze track wordt voortdurend herhaald. Tijdens het zoeken: De volgende track wordt voortdurend herhaald.
- Het kan gebeuren dat een bepaald (geselecteerd) bestand twee keer of vaker achter elkaar wordt afgespeeld; dit is normaal en geen storing.
- Als een van de volgende functies - "Het begin van de tracks afspelen", "Dezelfde track herhalen" en "De tracks in toevallige volgorde afspelen" - is geselecteerd, wordt er een melding weergegeven om de lopende functie te verifiëren, zoals [**SCAN**], [**REPEAT**] of [**RANDOM**].

CD tekst weergeven

CD TEXT wordt alleen ondersteund door de ingebouwde unit. Het kan niet worden weergegeven met de optionele CD-wisselaar. Als de CD het onderstaande logo heeft, werd hij opgenomen met een disktitle en tracktitels. Deze informatie zal tijdens weergave op het display verschijnen.



1 Druk langer dan een seconde op de [DISP] knop.

Door op de [DISP] knop te drukken als er tekst op de display verschijnt, begint de tekst te scrollen in de volgorde DISC titel → TRACK titel, waarna de tekst blijft staan.

CD TEXT waarin niet-alfanumerieke tekens staan, kan niet worden weergegeven.

De CD uitwerpen

1 Druk langer dan een seconde op de [CD▲] knop.

Het frontpaneel gaat open en de CD wordt uitgeworpen.

2 Verwijder de CD en druk op de [CD▲] knop.

Het frontpaneel gaat dicht.

LET OP!

- Laat het paneel niet open staan tijdens het rijden. Het open paneel kan letsel veroorzaken na plotseling remmen en dergelijke.
- Sluit het paneel niet handmatig. Dit kan het paneel beschadigen.

Bediening van de MP3-speler

Over MP3



ATTENTIE!

MP3 bestanden die zijn opgenomen van bronnen zoals uitzendingen, platen, bandopnames, video's en live optredens zonder toestemming van de copyrighthouder, zijn verboden voor doeleinden die persoonlijk gebruik te boven gaan.

Wat is MP3?

MP3 (MPEG Audio Layer III) is een standaardformaat voor audiocompressie. Met behulp van MP3 kan een bestand tot een tiende van de normale grootte worden gecomprimeerd.

Dit deck heeft bepaalde beperkingen wat MP3 bestanden en opgenomen media formaten betreft.

Afspielbare MP3 standaards

- Ondersteunde standaards: MPEG-1 Audio Layer III
- Ondersteunde sampling frequenties: 44.1, 48 (kHz)
- Ondersteunde bitrate: 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 288, 320 (kbps)
 - * Ondersteunt VBR. (64 - 320 kbps)
 - * Ondersteunt geen free format.
- Ondersteunde kanaalmodussen: stereo

ID3 tag

MP3-bestanden hebben een "ID3-Tag" waarin informatie, zoals de songtitel en de artiest, kan worden opgeslagen.

Dit deck ondersteunt ID3v. 1.0, 1.1-tags.

Media

Media die MP3's kunnen afspelen zijn onder andere CD-R's en CD-RW's. In vergelijking met de CD-ROM's die voor audio-CD's worden gebruikt, zijn CD-R's en CD-RW's gevoelig voor hoge temperaturen/hoge vochtigheid, waardoor er gedeeltes van de CD-R's en CD-RW's onafspeelbaar kunnen worden. Vingerafdrukken en krassen op de CD kunnen hem onafspeelbaar maken of sprongen bij het afspelen veroorzaken. Er kunnen delen van CD-R's en CD-RW's beschadigd raken als zij lang in een voertuig blijven liggen. Wij raden u aan CD-R's en CD-RW's in een lichtdicht doosje op te bergen omdat deze CD's gevoelig zijn voor ultraviolet licht.

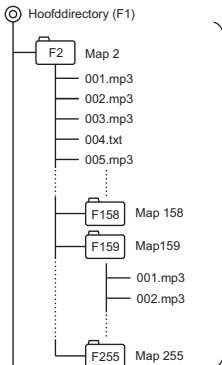
Formaat van CD's

Het formaat van de CD's moet ISO9660 Level 1 of Level 2 zijn.

De kenmerken van deze standaard zijn:

- Maximum aantal directory layers: 8 lagen
- Maximum aantal tekens voor map- en bestandsnamen: 32 (inclusief "." en de 3 letters van de extensie)
- Toegestane tekens voor map- en bestandsnamen: A-Z, 0 - 9, _ (onderstreep)
- Maximum aantal bestanden/mappen op één CD: 999

[Configuratievoorbeld van een CD die MP3 ondersteunt]



Maximum aantal bestanden/mappen op één CD: 999.

Andere bestanden dan MP3 bestanden (bijvoorbeeld: 004.txt) tellen ook mee als enkele bestanden.

- Maximum aantal mappen op één CD: 255
 - Maximum aantal mappen die dit deck kan verwerken: 256*
- *: De hoofddirectory wordt als één map geteld.

Bestandsnamen

Alleen bestanden met de MP3 bestandsextensies ".mp3" en ".wma" kunnen als MP3 worden afgespeeld. Let erop MP3 bestanden met de ".mp3" bestandsextensie op te slaan. Het maakt niet uit of de letters "MP" als hoofdletter of als kleine letter worden geschreven.

LET OP!

Als er een ".mp3" bestandsextensie aan een ander bestand hangt dan aan een MP3-bestand, neemt het deck ten onrechte aan dat het een MP3-bestand is en begint harde geluiden weer te geven waardoor de speakers kunnen worden beschadigd. Let erop nooit ".mp3"-bestandsextensies aan bestanden te handen die geen MP3-bestanden zijn.

Multi-sessions

Het deck kan multi-session CD's afspelen alsook CD-R's en CD-RW's met geannoteerde MP3-bestanden. Als er echter met de 'track at once' methode is opgenomen dient u de session te sluiten of er komt een waarschuwing. Standaardiseer het formaat van iedere gebrande sessie en verander het formaat niet meer.

Afspelen van MP3's

Als er een CD met opgenomen MP3-bestanden wordt afgespeeld, controleert het deck eerst alle bestanden op de CD. Zolang het deck met deze controle bezig is, geeft hij geen geluid weer. Wij raden u aan geen andere bestanden dan MP3-bestanden en geen onnodige mappen op de CD te branden zodat het deck de bestanden sneller kan 'checken'.

MP3-afspeeltijdweergave

Afhankelijk van de kwaliteit van het MP3-bestand kan de afspeeltijd eventueel niet kloppen.

* De afspeeltijd kan ook onjuist worden weergegeven als de VBR Fast Up/Down functie wordt gebruikt.

Weergegeven volgorde van MP3-bestandsnamen

De namen van MP3-mappen en -bestanden op hetzelfde niveau worden weergegeven in deze volgorde:

1. MP3-mappen het eerst, met oplopende volgorde van getallen en letters.
2. De bestanden daaropvolgend, met oplopende volgorde van getallen en letters.



Naar MP3-bestanden luisteren

1 In de CD-afspeelmodus wisselen.

! LET OP!

- Er kunnen onderbrekingen bij het afspelen optreden als er krassen of vuil op de CD zitten.
- Er kunnen maar twee CD-wisselaars worden aangesloten.

● **Let op!** ●

- Als er normale muziekbestanden (CD-DA) en MP3-muziekbestanden op dezelfde CD staan, worden de normale bestanden afgespeeld. Druk langer dan een seconde op knop [3] om naar de MP3-muziekbestanden te luisteren.
- Als er een niet-MP3-bestand wordt afgespeeld, verschijnt er "NO SUPPORT".
- Met de optionele CD-wisselaar kunnen geen MP3-bestanden worden afgespeeld.

Naar de volgende track (bestand) of terug naar het begin van de track (bestand) die speelt

1 Draai de [SEL] knop naar links of rechts.

Naar rechts draaien:

Volgende track (bestand).

Naar links draaien:

Terug naar het begin van de track (bestand) die speelt.

Herhaal het draaien voor eerdere tracks (bestanden).

Naar de volgende of vorige map springen

1 Druk op knop [1 ▾] of [2 ▲]

Knop [1 ▾]:
Kies de vorige map

Knop [2 ▲]:
Kies de volgende map.

Fast Forward/Rewind

Snel afspelen of terugspoelen van de song die speelt.

1 Houd knop [▾] of [▲] ingedrukt.

[▲] knop:
Fast forward.

[▾] knop:
Rewind.

Terug naar de hoofddirectory van de CD

Als een bestand in een hoofddirectory niet kan worden afgespeeld, keert het systeem terug naar het eerste bestand dat kan worden afgespeeld. (In het geconfigureerde voorbeeld keert het systeem terug naar bestand 001.mp3, zie pagina 337.)

1 Druk op de [RTN] knop.

Het begin van de bestanden afspelen (SCAN)

1 Druk op de [4 SCAN] knop.

Druk kort op de knop om de eerste 10 seconden van iedere song in de layer van de map die wordt afgespeeld te horen.

Als u de knop ingedrukt houdt totdat er [FOLDER SCAN] wordt weergegeven, speelt de unit de eerst 10 seconden van de eerste song van elke map.

ATTENTIE!

- Druk opnieuw op de knop om het scannen te stoppen en een bepaald bestand af te spelen
- Als de gehele CD volledig gescand is, begint het afspelen vanaf het punt waar het scannen begon.

Hetzelfde bestand (REPEAT)

1 Druk op de [5 RPT] knop.

Druk kort op de knop om het bestand dat speelt te herhalen.

Als u de knop ingedrukt houdt totdat er [FOLDER REPEAT] verschijnt, herhaalt de unit alle bestanden die in dezelfde layer zijn opgeslagen als de actuele map.

Druk om af te breken opnieuw op de [5 RPT]-knop.

Bestanden in toevallige volgorde afspelen (RANDOM)

1 Druk op de [6 RAND] knop.

Druk kort op de knop om alle bestanden willekeurig af te spelen die zich in dezelfde layer bevinden als de map die wordt afgespeeld.

Als u de knop 2 seconden ingedrukt houdt en [ALL RANDOM] verschijnt, worden alle bestanden in alle mappen willekeurig afgespeeld.

Druk om af te breken, nogmaals op de [6 RAND] knop.



ATTENTIE!

- Druk tijdens willekeurige weergave de [5 RPT] knop, om het bestand dat speelt opnieuw te horen. Druk om de herhaalfunctie af te breken (en naar willekeurige weergave terug te gaan), opnieuw op de [5 RPT] knop. Tijdens het afspelen van een bepaald bestand: Dit bestand wordt voortdurend herhaald. Tijdens het zoeken: Het volgende bestand wordt voortdurend herhaald.
- Het kan gebeuren dat een bepaald (geselecteerd) bestand twee keer of vaker achter elkaar wordt afgespeeld; dit is normaal en geen storing.

Titelweergave

1 Druk langer dan een seconde op de [DISP] knop.

Telkens als u op de knop drukt, verschijnt het volgende in deze volgorde:

Mapnaam/bestandsnaam* → map nr. /bestandsnr. → tag

*:Het display toont hoogstens 9 tekens en scrolt dan verder om de resterende tekens weer te geven.

Nadat de mapnaam in het display is verschenen, wordt de bestandsnaam door scrollen weergegeven. Nadat de bestandsnaam voorbij is 'gescrolld', blijft het display weer constant.



ATTENTIE!

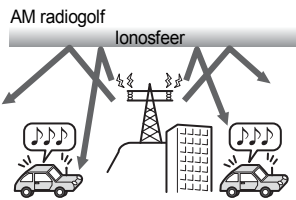
Mapnamen/bestandsnamen of tags die met niet-alfanumerieke tekens zijn opgeslagen, kunnen niet worden weergegeven.

Bediening van de tuner

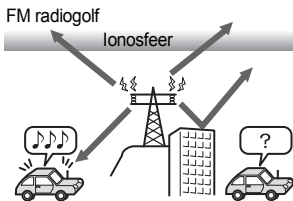
FM ontvangstkenmerken

Over het algemeen biedt FM een veel betere klankwaliteit dan AM. FM en FM stereo hebben met andere karakteristieke problemen te kampen die AM niet kent. FM is moeilijker te ontvangen dan AM in een bewegend voertuig. Het volgende geeft uitleg over wat er van FM ontvangst kan worden verwacht en hoe er bevredigende resultaten mee kunnen worden bereikt.

FM ontvangst is anders dan AM



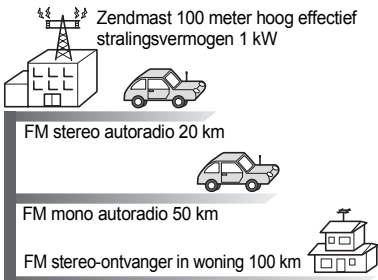
Een kenmerk van radiosignalen is dat de lage frequenties verder reiken. FM frequenties zijn veel hoger dan AM frequenties (bijna zo hoog als lichtstralen); ze worden niet afgebogen maar gereflecteerd. Ze worden vaak onderbroken door hoge gebouwen, bergen enz., en komen via directe en indirecte weg bij uw antenne aan. De afstand tot de zendmast om nog een redelijke ontvangst te genieten is lang niet zo groot als bij AM zendmasten.



Neemt af

In gebieden met een zwak signaal of randgebieden kunnen de FM zenders storingen vertonen of compleet wegsterven. Als u door gebieden met een zwak signaal rijdt, zoals bij heuvels, in valleien en tunnels, langs hoge gebouwen, enz., kunnen er ongewenste klankstoringen optreden. DIT IS GEEN STORING VAN DE TUNER. In dit geval kunt u alleen maar wachten tot u in een gebied komt waar de ontvangst beter is, een sterkere zender zoeken of de hoge tonen verminderen.

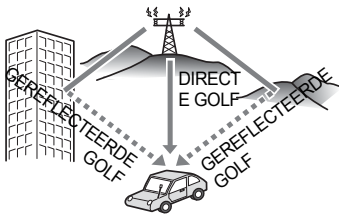
Het ontvangstgebied van FM zenders



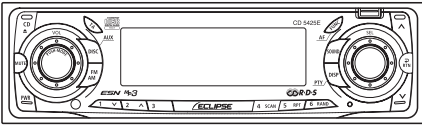
De ontvangstkwaliteit varieert, afhankelijk van het vermogen van de FM-zender, natuurlijke en kunstmatige barrières, het weer, enz.

Een ontvanger in een woning kan ook zwakke FM stereo-signalen ontvangen m.b.v. een hoge richtingsantenne of een ultragevoelige antenne. In een bewegend voertuig is het gebied waarin een goede ontvangst mogelijk is, beperkt. Dit vanwege de afwisselende situaties die tijdens het rijden optreden (inclusief de types en lengtes van zendmasten, signaalsterkte, motorgeluid, enz.). Verleng de antenne zo veel mogelijk voor een optimale ontvangst.

Multipath



De reflecterende karakteristiek van FM golven veroorzaakt nog een ander probleem, namelijk multipath FM signalen die van gebouwen, bergen, enz. reflecteren. Als de antenne directe en gereflecteerde golven tegelijkertijd ontvangt, ontstaat er vaak geluidsvervorming in het hogetonengebied (klinkt als ruis of krassend geluid). DIT IS GEEN STORING VAN DE TUNER. Dit kan alleen worden opgelost door naar een gebied te gaan met een zuiverder signaal.



Afstemmen op een zender

Druk eerst op de [FM AM] knop om de tuner te gebruiken.

Er zijn automatische en handmatige methodes om zenders in het geheugen op te slaan. De receiver kan t/m 30 zenders in het geheugen opslaan: 6 in AM (MW), 6 in LW en 18 in FM (6 ieder op FM1, FM2 en FM3.) (Standaardinstelling)

1 Druk kort op de [FM AM]-knop om naar de FM, AM (MW) of lange golf (LW) te wisselen.

U kunt de radioband wisselen door op de knop te drukken, van FM1 → FM2 → FM3 → AM (MW) → LW, in deze volgorde.

2 Draai de [SEL] knop naar links of rechts om een zender in te stellen.

Naar rechts draaien:
Hogere frequenties.

Naar links draaien:
Lagere frequenties.

3 Druk op de [^] of [v]-knop om automatisch naar zenders te laten zoeken.

[^] knop:
Zoekt zenders op hogere frequenties.

[v] knop:
Zoekt zenders op lagere frequenties.

ATTENTIE!

Het is soms moeilijk de optimale ontvangst te handhaven omdat de antenne aan uw auto continu in beweging is (in verhouding tot de zendmast) en het ontvangen signaal dus voortdurend varieert. Andere factoren die de ontvangst beïnvloeden, worden veroorzaakt door natuurlijke obstakels, verkeersborden, enz.

Automatische zenderinvoer (De automatische voorkeuzemodus: ASM)

1 Druk kort op de [FM AM]-knop.

U kunt in de gewenste modus wisselen.

2 Druk langer dan twee seconden op de knop [SEL] tot u een pieptoon hoort.

De automatische voorkeuzemodus wordt gestart.

Het [ASM ON] indicatiesymbool op het scherm begint te knipperen en de zenders worden automatisch in het geheugen aan de knoppen [1] tot [6] toegewezen.

Deze knoppen worden voorkeuzetoetsen genoemd.

**ATTENTIE!**

- Door op de voorkeuzetoetsen ([1] tot [6]) te drukken kunt u direct naar een zender springen. De frequentie van de gekozen zender wordt weergegeven.
- Als er een nieuwe zender in het geheugen wordt opgeslagen, wordt de vorige zender gewist.
- Als er minder dan zes zenders worden ontvangen, blijven de vorige zenders opgeslagen.

**LET OP!**

Als de accupolen van de accu los zijn geweest (vanwege onderhoud aan de auto of om de receiver te verwijderen), worden alle zenders uit het geheugen gewist. Stel in dat geval de zenders opnieuw in.

Handmatig zenders opslaan

Dit hoofdstuk gaat over het toewijzen van de zenders aan de voorkeuzetoetsen.

1 Druk kort op de [FM AM]-knop.

U kunt in de gewenste modus wisselen.

2 Draai de [SEL] knop naar links of rechts om op een zender af te stemmen.**3****Kies één van de [1] to [6]-knoppen en houd deze langer dan twee seconden ingedrukt.**

De afgestemde zender is nu aan de voorkeuzetoets toegewezen. Herhaal de procedure om verdere handmatig afgestemde zenders toe te wijzen aan de toetsen [1] tot [6]. Deze knoppen worden voorkeuzetoetsen genoemd.

**LET OP!**

Als de accupolen van de accu los zijn geweest (vanwege onderhoud aan de auto of om de receiver te verwijderen), worden alle zenders uit het geheugen gewist. Stel in dat geval de zenders opnieuw in.

VI

Voorkeuzezenders aftasten

Met deze functie kunt u vijf seconden lang naar iedere voorkeuzezender luisteren.

1**Druk korter dan twee seconden op knop [SEL].**

[P SCAN] verschijnt op het display, en de unit begint de voorkeuzezenders [1] t/m [6] achter elkaar vijf seconden af te spelen.

2**Druk opnieuw op de [SEL] knop om de preset scan modus bij een bepaalde zender te stoppen.**

De receiver blijft op de gekozen zender afgestemd.

De ontvangstgevoeligheid van het automatisch scannen

U kunt de ontvangstgevoeligheid van het automatisch scannen naar zenders aanpassen. De twee gevoeligheidsmodussen van het deck zijn de AUTO modus en de DX modus.

AUTO modus	Tijdens het automatisch scannen wordt er automatisch voor een van de twee ontvangstgevoeligheidsmodussen gekozen. De ontvangstgevoeligheid staat eerst op het lage niveau, zodat alleen sterke zenders worden ontvangen. Als er geen zenders worden gevonden, wordt de ontvangstgevoeligheid verhoogd zodat de zwakkere zenders kunnen worden ontvangen.
DX modus	Omdat de ontvangstgevoeligheid van het automatisch scannen hiermee meteen op een hoog niveau is ingesteld, worden de zwakkere zenders ook ontvangen. (Er kunnen signaalstoringen optreden bij sommige zwakke zenders.)

1 Controleer of het deck in standby-modus staat.

2 Houd knop [1] ingedrukt, vervolgens de [FM AM] knop, en houd beide meer dan drie seconden ingedrukt.

De modus schakelt tussen de AUTO modus en de DX modus heen en weer als er op de knoppen wordt gedrukt.

RDS (radio data system) is een zendersysteem dat gebruik maakt van de niet-toegewezen FM-zenders. Het maakt gebruik van de subcarrier radiogolven van de FM-zender om informatiediensten aan te bieden, bijvoorbeeld verkeersinformatie of andere data.

Deze unit biedt deze mogelijkheid in de 'FM-modus.

RDS data ontvangen

AF (alternatieve frequentie) instellen

Als deze functie aan staat (ON), schakelt de unit automatisch naar de frequentie waarop de zender waar u momenteel naar luistert het best is te ontvangen. De AF functie staat standaard aan (ON).

REG (REGIONAAL) instelling

Er zijn zenders die lokaal afwijkende programma's uitzenden. Als de REG functie aan staat (ON), schakelt de tuner niet meer om naar 'dezelfde' zender met een ander lokaal programma.

1 Druk langer dan een seconde op de [AF]-knop en kies een item.

AF-ON/REG-OFF → AF-ON/REG-ON → AF-OFF/REG-OFF → AF-ON/REG-OFF ...

Als de AF functie aan staat (ON):

De [AF] indicatie is verlicht.

Als de REG functie aan staat (ON):

De [REG] indicatie is verlicht.

Verkeersinformatie ontvangen

Het TP (traffic program - verkeersprogramma)/TA (traffic announcement - verkeersbericht) instellen

1 Draai aan de [TA] knop en kies een item.

Door vaker op de [TA]-knop te drukken, kunt u de volgende opties kiezen:

TP OFF/TA OFF → TP ON/TA OFF
→ TP ON/TA ON... ..

Als TP op ON (aan) staat en TA op OFF (uit):

Als er een zender met verkeersinformatie wordt ontvangen, licht de [TP]-indicatie op.

Als de zender met verkeersinformatie niet meer kan worden ontvangen, begint de [TP] indicatie te knippen.

Als u op de [^] of [v]-knop drukt, terwijl de unit in FM-modus staat, begint hij een zender met verkeersinformatie te zoeken.

Als er een verkeersbericht wordt ontvangen terwijl de unit niet in de radiomodus staat, schakelt hij automatisch in radiomodus zodat u het verkeersbericht kunt horen.

Bij het einde van het verkeersbericht keert de unit weer in de vorige modus terug.

Als zowel TP als TA op ON (aan) staan:

Als er een zender met verkeersinformatie wordt ontvangen, licht de [TA]-indicatie op.

Als de verkeersinformatie niet meer kan worden ontvangen, begint de [TA] indicatie te knippen.

In de FM-modus wordt het geluid mute (stom) geschakeld. Alleen als er TA wordt ontvangen, schakelt de mute weer uit en kan er naar verkeersberichten worden geluisterd.

Als de zender waar u momenteel naar luistert geen verkeersinformatie uitzendt, zoekt de unit automatisch een andere zender met verkeersinformatie.

Als er geen zender met verkeersinformatie wordt ontvangen, verschijnt er [NOTHING] op het display.

Als er een verkeersbericht wordt ontvangen terwijl de unit niet in de radiomodus staat, schakelt hij automatisch in radiomodus zodat u het verkeersbericht kunt horen.

Bij het einde van het verkeersbericht keert de unit weer in de vorige modus terug.

**ATTENTIE!**

- Als de TP-functie aan staat (ON), zoekt de unit alleen naar zenders met verkeersinformatie. Als er verkeersinformatie wordt ontvangen maar het signaal een bepaalde tijd lang zwak blijft, begint de [TP] of [TA] indicatie te knipperen. Als u op de [^] of [v]-knop drukt terwijl de unit in FM-modus staat, verschijnt er [TP SEEK] op het display en de unit begint verkeersinformatie te zoeken.
- Als u het volume van de verkeersinformatie tijdens de weergave aanpast, wordt deze aanpassing opgeslagen. Bij de volgende keer is volume van de weergave van verkeersinformatie dan zoals was opgeslagen.
- De RDS-functie staat in de AM (MW)/LW modussen niet ter beschikking.
- Als er een EON-zender wordt ontvangen, licht de [EON]-indicatie op.
Als de zender waar u momenteel naar luistert geen verkeersinformatie uitzendt, zoekt de unit automatisch naar een andere zender met verkeersinformatie en schakelt om naar deze zender.

PTY (programmatype) instellen

Bij RDS-zenders kan de naam van de zender en informatie over de programmacategorie worden ontvangen en weergegeven op het display. U kunt er m.b.v. de PTY-functie ook voor kiezen alleen RDS-zenders te ontvangen die een bepaald genre uitzenden.

1 Druk langer dan een seconde op de [PTY] knop.

De naam van het RDS-zendergenre dat momenteel wordt ontvangen verschijnt op het display en de [PTY]-indicatie licht op. Als er geen PTY-siginaal wordt ontvangen, verschijnt er "NOPTY" op het display.

PTY SEEK instellen

- 1** Druk langer dan een seconde op de [PTY]-knop terwijl het RDS-zendergenre wordt weergegeven.

Door vaker op de [FUNC]-knop te drukken, kunt u uit de volgende opties kiezen:

NEWS → SPORTS → TALK → POP → CLASSICS → NEWS...



ATTENTIE!

Als er een PTY31-sigitaal wordt ontvangen, verschijnt er [ALARM] op het display en de nooduitzending wordt weergegeven.

- 2** Als één van de bovengenoemde genres (NEWS, SPORTS, TALK, POP en CLASSICS) langer dan een seconde op het display wordt weergegeven, kunt u dit genre uitkiezen door een druk op de [V] of [^]-knop.

De SEEK-functie begint zenders van het gekozen genre te zoeken.

Tijdens het zoeken naar RDS-zenders m.b.v. de SEEK-functie wordt de [PTY] indicatie op het display getoond.

Als er geen RDS-zender van het gekozen genre kan worden gevonden, verschijnt er twee seconden lang [NOTHING] op het display en daarna vier seconden lang het genre waarna werd gezocht.

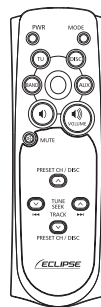
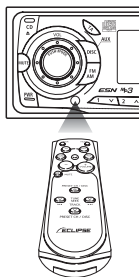
Gebruik van de optionele afstandsbediening

Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van de afstandsbediening

- Wees voorzichtig met de afstandsbediening, hij is licht en klein. Als hij valt kan hij kapot gaan, de batterij kan leeglopen of een storing veroorzaken.
- Vermijd contact met vochtigheid, stof en water. Stel de afstandsbediening niet bloot aan schokken.
- Berg de afstandsbediening niet in de buurt van hittebronnen op, zoals op het dashboard of dichtbij de verwarming. Door oververhitting kan hij vervormen of storingen vertonen.
- Gebruik de afstandsbediening niet onder het rijden omdat dat ongelukken kan veroorzaken.
- Richt de afstandsbediening op de lichtgevoelige ontvanger.
- De lichtgevoelige ontvanger werkt eventueel niet goed als hij aan zonlicht is blootgesteld.
- Druk langer dan twee seconden op de [PWR] knop om de unit uit te zetten alvorens u de auto verlaat om de accu niet te belasten. Als de hoofdunit uit is, werkt de afstandsbediening niet.
- Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening als hij een lange tijd niet wordt gebruikt.

De afstandsbediening reinigen

- Reinig de afstandsbediening met een droge doek. Als de afstandsbediening zeer vuil wordt, reinig hem dan met een vochtige doek met een beetje verdund vloeibaar wasmiddel. Gebruik geen alcohol of thinner; hiermee wordt het oppervlak beschadigd.
- Gebruik nooit benzine of thinner. Hiermee wordt het oppervlak van de behuizing beschadigd.



De voeding aan- en uitzetten

Als de voeding (power) wordt aangezet, speelt de unit hetzelfde af als voor het uitzetten (radio of cd bijvoorbeeld).

1 Druk op de [PWR] knop.

Als er op de knop wordt gedrukt gaat de voeding (power) aan of uit.

ATTENTIE!

Als de hoofdunit uit is, werkt de afstandsbediening niet.

Het volume aanpassen

1 Druk op de [🔊] of [🔇]-knop.

[🔊] knop:
Het volume verhogen.

[🔇] knop:
Het volume verlagen.

Het volume uitzetten (mute)

Druk kort op de [MUTE]-knop om het geluid volledig uit of weer aan te zetten.

Afspeelmodus wisselen

1 Druk op de [MODE] knop.

Druk op de knop om de afspeelmodus te wisselen in deze volgorde:

Tuner → Disk → AUX → Tuner ...

ATTENTIE!

U kunt van modus wisselen door op de volgende knoppen te drukken:

- [TU] knop:
De tunermodus is geactiveerd.
- [DISC] knop:
De diskmodus is geactiveerd.
- [AUX] knop:
De AUX-modus is geactiveerd.

Bediening van de tuner

Kies eerst de tunermodus.

Kies de FM/AM band

1 Druk op de [BAND] of [TU] knop.

Na elke volgende druk op de knop wisselt de tunermodus van FM1 → FM2 → FM3 → AM (MW) → LW.

Een station kiezen (handmatig of automatisch)

Met een korte druk op de knop kunt u de zenders handmatig instellen. Als u de knop meer dan een seconde ingedrukt houdt, begint de automatische afstemming.

1 Druk op de [V TUNE • SEEK ^] knop.

[^] knop:
Stemt op hogere frequenties af.

[v] knop:
Stemt op lagere frequenties af.

Voorkeuzenders selecteren

Er kunnen 6 zenders worden geselecteerd (voorkeuzezenders) uit de zenders die al in het geheugen van de unit staan. (Raadpleeg "Handmatig zenders opslaan" op pagina 345.)

1 Druk op de [V PRESET CH ^] knop.

[^] knop:
Selecteer de volgende voorkeuzetoets.

[v] knop:
Selecteer de vorige voorkeuzetoets.

CD's afspelen

Diskmodussen wisselen

1 Druk op de [DISC] knop.

De diskmodus is geactiveerd.

2 Druk op de [BAND] of [DISC] knop.

Als er een of twee CD-wisselaars zijn aangesloten, druk dan op de [BAND] of [DISC] knop om de modus te wisselen van CD-speler → CD-wisselaar 1 → CD-wisselaar 2.

Als één van de afspelers niet geladen is, wordt hij overgeslagen.

Vooruit naar de volgende track (bestand) of terug naar het begin van de track (bestand) die speelt

1 Druk op de [◀ TRACK ▶] knop.

[▶▶] knop:
Volgende track.

[◀◀] knop:
Terug naar het begin van de track die speelt.
(Druk vaker om naar vorige tracks te springen.)

ATTENTIE!

Houd de [▶▶] knop ingedrukt voor snel afspelen, of de [◀◀] knop voor snel terug in de track die speelt.

Naar de volgende of vorige disk springen

1 Druk op de [V DISC ^] knop.

[^] knop:
Selecteer de volgende disk.

[v] knop:
Selecteer de vorige disk.

MP3's afspelen

Diskmodussen wisselen

1 Druk op de [DISC] knop.

De diskmodus is geactiveerd.

2 Druk op de [BAND] of [DISC] knop.

Als er een of twee CD-wisselaars zijn aangesloten, druk dan op de [BAND] of [DISC] knop om de modus te wisselen van CD-speler → CD-wisselaar 1 → CD-wisselaar 2.

Als één van de afspelers niet geladen is, wordt hij overgeslagen.



ATTENTIE!

- Met de optionele CD-wisselaar kunnen geen MP3-bestanden worden afgespeeld.
- Als er normale muziekbestanden (CD-DA) en MP3 muziekbestanden op dezelfde CD staan, worden de normale bestanden afgespeeld.

Vooruit naar de volgende track (bestand) of terug naar het begin van de track (bestand) die speelt

1 Druk op de [◀ TRACK ▶] knop.

[▶▶] knop:
Volgende track (bestand).

[◀◀] knop:
Terug naar het begin van de track (bestand) die speelt. (Druk vaker om naar vorige tracks te springen.)



ATTENTIE!

Houd de [▶▶] knop ingedrukt voor snel afspelen, of de [◀◀] knop voor snel terug in de track die speelt.

VII

Naar de volgende of vorige map springen

1 Druk op de [∨ DISC ∧] knop.

[∧] knop:
Kies de volgende map.

[∨] knop:
Kies de vorige map.

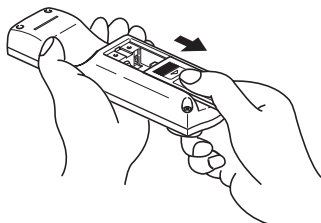
De batterij vervangen

WAARSCHUWING

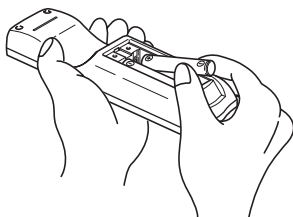
Berg batterijen buiten bereik van kinderen op om ongevallen te voorkomen. Als een kind toch een batterij heeft ingeslikt, direct medische hulp opzoeken.

Gebruik twee AAA batterijen.

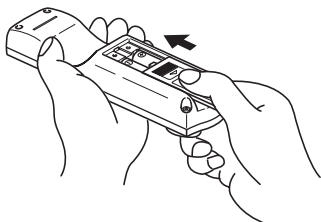
- 1** Verwijder het deksel van de afstandsbediening door er behoedzaam op te drukken en in de richting van de pijl te schuiven.



- 2** Stop de twee batterijen in hun vakje zoals in het vakje aangeduid.



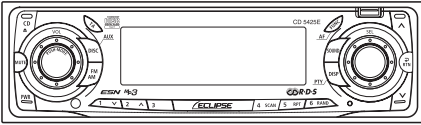
- 3** Schuif het deksel weer op zijn plaats.



LET OP!

- Neem batterijen nooit in de mond.
- De levensduur van de batterijen is ca. één jaar. Als de afstandsbediening niet meer goed werkt of het lampje zwakker brandt is het tijd de batterijen te vervangen.
- Leg de batterijen niet verkeerd om; de positieve en negatieve pool staan afgebeeld op het schema.
- Meng oude en nieuwe batterijen niet; gebruik twee nieuwe batterijen.
- Gebruik gelijksoortige batterijen.
- Verwijder beide batterijen en breng ze naar de recycling als er vloeistof uit lekt. Reinig de batterijvakjes grondig met een droge doek. Installeer dan pas de nieuwe batterijen.

ESN bedieningsprocedure beveiliging



Over ESN

Dit deck omvat ESN (Eclipse Security Network). ESN is een beveiligingssysteem dat alle functies van het deck blokkeert als de voeding aan een gestolen deck wordt aangesloten. Als ESN eenmaal is geactiveerd, wordt door het verwijderen van de stroom van het deck of van de auto deze beveiligingsfunctie in werking gezet. Het instellen en opheffen van de beveiligingsfunctie geschiedt met een "Key CD". U dient van tevoren een muziek-CD als "Key CD" op te nemen.

Gebruik van de ESN (Key CD) beveiliging

Programmeren van de Key-CD te programmeren

1 Controleer of de unit standby staat.

2 Houd de [FUNC] knop ingedrukt, druk dan op [6], en houd beide knoppen meer dan een seconde vast.

Een [SEC] melding verschijnt, binnen twee seconden verandert deze in [DISC].

ATTENTIE!

- Als een CD reeds ingevoerd is, verschijnt er een [SEC] melding, het frontpaneel gaat open en de CD wordt uitgeworpen.
- Wanneer een beveiliging actief is, kan er niet omgeschakeld worden naar een ander type beveiliging.

3 Druk op de [CD▲] knop.

Het frontpaneel gaat open; de CD5425E is bereid om de Key CD te ontvangen.

4 Plaats de CD in de opening.

Een [SEC] boodschap verschijnt, de Key CD wordt uitgeworpen.

5 Druk op de [CD▲] knop.

Het frontpaneel gaat dicht.

ATTENTIE!

- Als er een probleem ontstaat met de CD, verschijnt een [ERR] boodschap voor twee seconden, de CD wordt vervolgens uitgeworpen. De CD opnieuw invoeren.
- Als een CD tot tweemaal toe een [ERR] melding veroorzaakt, verschijnt er twee seconden lang [CHANGE]. Probeer een andere CD.
- Alleen lezen-CD's en MP3-CD-ROM's kunnen niet gebruikt worden voor het programmeren van Key-CD-beveiliging.
- De beveiligingsindicator licht op als de auto van het contact gaat.

Hoe de Key-CD te wissen

1 Controleer of de unit standby staat.

2 Houd de [FUNC] knop ingedrukt, druk dan op [6], en houd beide knoppen meer dan een seconde vast.

Een [SEC] melding verschijnt, binnen twee seconden verandert deze in [DISC].

3 Druk op de [CD▲] knop.

Het frontpaneel gaat open; de CD5425E is bereid om de Key CD te ontvangen.



ATTENTIE!

Als een CD reeds ingevoerd is, verschijnt er een [SEC] melding, het frontpaneel gaat open en de CD wordt uitgeworpen.

4 Plaats de Key-CD in de gleuf.

Een [CANCEL] melding verschijnt, de Key CD wordt uitgeworpen. De Key CD is gewist.



ATTENTIE!

- Deze procedure heft de beveiliging van het ESN deck op.
 - Als de voeding van het ESN deck eraf gaat en vervolgens weer wordt aangesloten, hoeft de Key CD er niet opnieuw in om de unit normaal te doen werken.
 - Een andere CD dan de Key CD in de speler doen, heft de beveiliging niet op. In plaats daarvan laat het display twee seconden [ERR] zien, waarna de normale CD playbackmodus weer actief wordt.
-

5 Druk op de [CD▲] knop.

Het frontpaneel gaat dicht.

De Key-CD programmeren

1 Wis, om te beginnen, de bestaande Key CD.

Raadpleeg "Hoe de Key-CD te wissen".

2 Programmeer vervolgens een nieuwe Key CD.

Raadpleeg "De Key-CD programmeren".

Hoe terug te gaan naar normale bediening (ESN beveiliging uit)

Als de voeding eraf gaat wanneer de ESN-beveiliging actief is (een Key CD is geprogrammeerd), is bediening niet mogelijk totdat de voeding weer is aangesloten en de unit ontgrendeld. Volg deze procedure om terug te gaan naar normale bediening.

1 Als de voeding wordt aangezet nadat de accu los is geweest, zal er twee secondes lang een [SEC] melding verschijnen. Daarna verandert de melding in [DISC] waarna u op de [CD▲]-knop kunt drukken; de CD5425E is nu bereid om de Key CD te ontvangen.

2 Voer de Key CD in.

Als de juiste CD ingevoerd is, zal de [OK] melding twee secondes lang op het display verschijnen, waarna de CD afgespeeld zal worden.

ATTENTIE!

- Als er een verkeerde CD ingevoerd is, zal de [ERR_] ("ERR" met nummer) melding verschijnen, waarna de CD uitgeworpen zal worden.
- Als [ERR5] (de 5e foutmelding) verschijnt, komt de [HELP] melding op het display, waarna de CD uitgeworpen wordt. Als [HELP] verschijnt, voer dan de handelingen uit voor het ESN beveiligingslot volgens de procedure "Wat gebeurt er als er een verkeerde CD ingebracht is?" op pagina 357.
- U moet dezelfde CD gebruiken voor het Key CD programmeren; een kopie werkt eventueel niet naar behoren.

Wat gebeurt er als er een verkeerde CD ingebracht is?

1 Na de 5e poging laat het display vijf secondes lang [HELP] zien.

Na de [HELP] melding, verschijnt het serienummer op het display.

2 Druk op de [CD▲] knop om het frontpaneel te sluiten.

3 Houd de [FUNC] knop ingedrukt, druk dan op [6] en houd beide knoppen vijf secondes vast.

Na de [SEC] melding, verschijnt er een code (zes getallen) op het display.

4 Druk op de [FUNC] knop.

[DISC] verschijnt op het display.

U heeft nog vijf pogingen om de juiste CD in te voeren.

5 Plaats de CD in de opening.

Als de juiste CD ingevoerd is, zal de [OK] melding twee secondes op het display verschijnen, waarna de CD wordt uitgeworpen.

ATTENTIE!

- Als er een verkeerde CD ingevoerd is, zal de [ERR_] ("ERR" met nummer) melding verschijnen, waarna de CD uitgeworpen wordt.
- Deze procedure heft de beveiliging van het ESN deck op.

● **Let op!** ●

Als na 5 pogingen de juiste Key CD niet ingevoerd is, laat het display [CALL] zien; de unit moet dan terug naar Eclipse om te worden gereset. Neem in dat geval contact op met uw Eclipse-dealer voor assistentie.

De Key CD wordt makkelijk vergeten. Maak daarom een notitie van de albumnaam (Zie pagina 380).

Het aan-/uitzetten van de beveiligingsindicator

Wanneer de ESN beveiliging is geactiveerd, knippert het indicatielampje als de auto van het contact af is, ten einde potentiële dieven te waarschuwen dat de unit beveiligd is. Indien u dit niet wenst, kan deze functie uitgeschakeld worden.

1 Houd, terwijl de unit in standby staat, de [FUNC] knop ingedrukt, druk dan op [2], en houd beide knoppen meer dan twee seconden ingedrukt.

2 [IND. FLASH] of [IND.-----] verschijnt op het display.

[IND. FLASH] betekent dat het indicatielampje knippert wanneer het contact eraf gaat, en [IND.-----] betekent dat het lampje uit blijft. Herhaal de genoemde stappen om de flashmode te reactiveren.

Uitlezen van het Electronic Serial Number (elektronisch serienummer)

1 Controleer of de unit standby staat.

2 Houd de [FUNC] knop ingedrukt, druk dan op [4], en houd beide knoppen meer dan een seconde vast.

[ESN] verschijnt op het display, gevolgd door een nummer met acht getallen; dit nummer is uw elektronische serie nummer (ESN). U kunt dit nummer gebruiken om uw Eclipse CD5425E unit te identificeren in geval van diefstal.

Frontpaneel verwijderen

Frontpaneel verwijderen

Het frontpaneel van de unit kan verwijderd worden.

Als u het frontpaneel meeneemt als u de auto verlaat, voorkomt u diefstal van de unit.

Het frontpaneel verwijderen

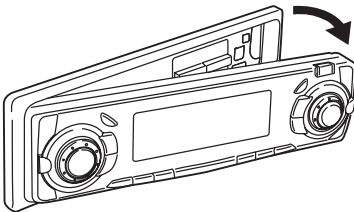
1 Schaken de voeding (power) uit.

2 Druk op de [Release] knop.

Het rechter gedeelte van het frontpaneel komt los.

3 Verwijder het frontpaneel.

Houd het frontpaneel vast en trek het naar u toe.



Het frontpaneel bevestigen

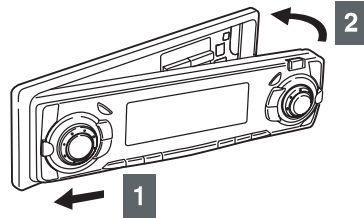
1 Schuif het linker gedeelte van het frontpaneel in de unit.

Het linker gedeelte van het frontpaneel dient vast te haken aan de unit.

2 Zet het frontpaneel op zijn plaats.

Druk het rechter gedeelte van het frontpaneel in de unit tot het vastklikt.

3 Druk op de [PWR] knop om de voeding aan te zetten.



⚠ LET OP!

- Als u het verwijderbare frontpaneel laat vallen, kan het beschadigd raken en storingen vertonen.
- Verwijder het frontpaneel niet onder het rijden omdat dat ongelukken kan veroorzaken.
- Bescherm het frontpaneel tegen vocht, stof en water.
- Laat het frontpaneel niet op plaatsen liggen die heet kunnen worden, zoals het dashboard en dergelijke.

VIII

IX

Bediening van de AUDIO CONTROL

Tussen audio-regelmodussen wisselen

Verschillende audio-regelmodussen kunnen fijner worden afgestemd via deze procedure.

1 Druk korter dan een seconde op de [AUDIO CONTROL] knop om het item te kiezen dat u wilt aanpassen.

Als er op de knop wordt gedrukt, wordt er door de modussen geschakeld in deze volgorde:

VOL → BASS → MID → TREB → BAL → FAD → NON-F*1 → SVC*2 → LOUD
→ VOL ...

*1: De NON-F (non-fader) -uitgang wordt door de instellingen van BASS, MID, TREBLE, loudness-functie of equalizer niet beïnvloed.

*2: In FM-modus kan dit niet worden ingesteld.



ATTENTIE!

Druk korter dan een seconde op de [MUTE] knop om het geluid volledig uit of weer aan te zetten.



WAARSCHUWING

Bedien de unit niet en pas het volume niet aan tijdens het rijden. Doe dit alleen wanneer u veilig geparkeerd staat.

Modus	Function	[AUDIO CONTROL]-knop	
		Naar rechts draaien	Naar links draaien
VOL (VOLUME)	Past het volume aan.	Het volume verhogen.	Het volume verlagen.
BASS	Past de lage tonen aan. De bass-modus kan voor iedere bron apart worden ingesteld (CDP/CDC, FM, AM(MW) en LW).	Versterkt lage tonen.	Dempt lage tonen.
MID (MIDDLE)	Past de middentonen aan. De mid-modus kan voor iedere bron apart worden ingesteld (CDP/CDC, FM, AM(MW) en LW).	Versterkt middentonen.	Dempt middentonen.
TREB (TREBLE)	Past de hoge tonen aan. De treble-modus kan voor iedere bron apart worden ingesteld (CDP/CDC, FM, AM(MW) en LW).	Versterkt hoge tonen.	Dempt hoge tonen.
BAL (BALANCE)	Past de links/rechts luidsprekerbalans aan.	Versterkt speakers rechts.	Versterkt speakers links.
FAD (FADER)	Past de voor/achter luidsprekerbalans aan.	Versterkt speakers voorin.	Versterkt speakers achterin.

Modus	Function	[AUDIO CONTROL]-knop	
		Naar rechts draaien	Naar links draaien
NON-F (NON-FADER)	Past het non-fader niveau aan (voor aangesloten subwoofer, enz.)	Verhoogt het niveau.	Verlaagt het niveau.
SVC (Source Volume Control)	U kunt volumeniveaus voor elke audiomodus instellen. Als de SVC is ingesteld, kan het volumeniveau veranderen zoals in de voorbeeldinstellingen in de tabel hieronder getoond.	SVC niveau verhogen.	SVC niveau verlagen.
LOUD	Loudness control kan worden aangezet om de lage en hoge frequenties bij zacht geluid te versterken. Loudness compenseert de schijnbaar zwakke lage en hoge frequenties bij laag volumeniveau door het niveau van de lage en hoge tonen te verhogen.	Loudness ON/OFF (aan/uit).	

Voorbeeldinstellingen:

Het volume van de originele FM modus (standaardwaarde: 40) wordt als referentie genomen om de verschillende volumeniveaus van de audiomodussen op te slaan.

Audiomodus	FM	AM (MW) /LW	CD
Standaardwaarde (Volumeniveau)	Referentie (40)	0 (40)	0 (40)
SVC instelling (Volumeniveau)	Referentie (40)	SVC ingestelde waarde +15 (55)	SVC ingestelde waarde -10 (30)
Indien het volumeniveau in FM modus van 40 naar 45 is verhoogd	45	55 → 60	30 → 35
Indien het volumeniveau in CD modus van 35 naar 60 is verhoogd	45 → 70	60 → 80*	60
Indien het volumeniveau in AM (MW) /LW modus van 80 naar 20 is verlaagd	70 → 5	20	60 → 0*

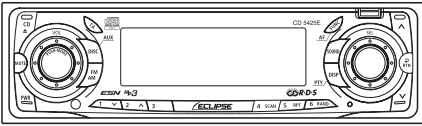
*:De volumeniveaus kunnen op een waarde tussen 80 en 0 worden ingesteld. Ook als er wordt geprobeerd boven de maximum- of onder de minimumwaarde te gaan, verandert het niveau niet meer. Voor de CD-wisselaar past SVC het volumeniveau aan zoals het voor de CD-speler is ingesteld.

Het volumeverschil kan worden ingesteld van -10 tot +20.



ATTENTIE!

Als de accupolen van de accu los zijn geweest vanwege onderhoud aan de auto, worden de SVC instellingen weer op hun standaardwaardes teruggezet. In dat geval dient u de instellingen opnieuw te doen.



Instellingen wijzigen met de equalizermodus

Met behulp van de EQ (equalizer) kunt u de frequentie aan het muziekgenre of de muziekinstrumenten waar u naar luistert aanpassen.

Deze unit heeft drie equalizermodussen. Bovendien kunt u de ingestelde waarden van de audiocontrolmodus als CUSTOM-modus opslaan.

1 Druk kort op de [SOUND]-knop.

Telkens als u op de knop drukt, verschijnt het volgende in deze volgorde:

DEFEAT (equalizer uit)



POWER (lage frequenties versterkt)



SHARP (hoge frequenties versterkt)



VOCAL (middenfrequenties versterkt)



CUSTOM (equalizer met ingestelde waarden)



DEFEAT (equalizer uit) ...



Equalizer met opgeslagen waarden

De ingestelde equalizerwaarden van de audiocontrolmodus kunnen worden opgeslagen.

De opgeslagen waarden kunnen worden opgeroepen door de equalizermodus in CUSTOM te zetten.

1 Druk langer dan een seconde op de [AUDIO CONTROL]-knop.

De ingestelde equalizerwaarden zijn opgeslagen als CUSTOM-modus.

Bediening van de klankaanpassingsmodus

Over de klankaanpassingsmodus

De unit is uitgerust met verscheidene functies om de akoestische kenmerken van de auto te compenseren.

U kunt in de geluids aanpassingsmodus de volgende aanpassingen uitvoeren.

- Crossover (FRONT/REAR/NON-FADER)
- In de non-fader-fase schakelen.

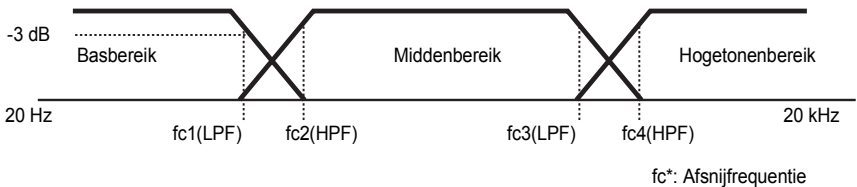
Crossover

Het frequentiebereik van audio media, zoals CD's, is tamelijk breed, nl. 20 Hz tot 20 kHz, en het is moeilijk voor een enkele speaker om alle frequenties zuiver weer te geven.

Dit is de reden waarom er meerdere speakers in één box kunnen worden gebruikt, met verschillende frequentiebereiken (zoals hogetonen, middentonen en lagetonen) om er een breed frequentiebereik mee te kunnen afspelen.

De "Crossover" functie dient voor de toewijzing van frequentiebereiken aan elke speaker in overeenstemming met de opbouw van de boxen om zodoende de beste prestaties en een zo stabiel mogelijke frequentie karakteristiek van elke speaker te bereiken.

De crossover functie omvat ook een hoogdoorlaatfilter (HPF) voor de weergave van hoge tonen en een laagdoorlaatfilter (LPF) voor de weergave van lage tonen. Bovendien kunnen HPF en LPF worden gecombineerd voor de weergave van middentonen.



Als bijvoorbeeld de frequenties onder de afsnijffrequentie toenemend sterker worden getemperd in plaats van helemaal niet afgespeeld. De functie waarmee de 'helling' wordt aangepast is bedoeld als aanpassingsmogelijkheid van deze dempingskarakteristieken.

De hellingskarakteristiek van een filter zijn van dien aard dat ze bij hogere hellingwaardes (bijvoorbeeld 12 dB/oct) een steilere helling vertonen en daardoor de mate waarin het geluid zich met dat van andere banden vermengt, vermindert en daardoor alleen het bedoelde frequentieband wordt weergegeven. Het veroorzaakt echter ook een verminderde samensmelting van het geluid uit de verschillende speakers en zodoende meer vervorming.

- De crossoverfunctie is een filter dat bepaalde frequentiebereiken toewijst.
- Een hoogdoorlaatfilter (HPF) is een filter dat de frequenties blokkeert die lager zijn dan de bepaalde frequentie (basbereik) en dat hogere frequenties (hogetonenbereik) doorlaat.
- Een laagdoorlaatfilter (LPF) is een filter dat de frequenties blokkeert die hoger zijn dan de bepaalde frequentie (hogetonenbereik) en dat lager frequenties (basbereik) doorlaat.
- De 'helling' is het signaalniveau waarop de frequenties die een octaaf hoger en een octaaf lager liggen worden getemperd.
Hoe hoger de hellingwaarde, des te groter de helling. Als er bovendien nog "PASS" wordt geselecteerd, wordt de helling geannuleerd (de filter laat geen geluid meer door) en de crossoverfunctie buiten werking gezet.

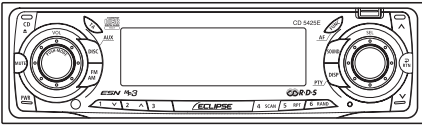
Als dit deck in de normale modus staat, komt het overeen met een normaal geluidssysteem met speakers voorin, achterin en een subwoofer. In dat geval kan de crossover worden gebruikt om het hoogdoorlaatfilter op de speakers achter- en voorin toe te passen, en het laagdoorlaatfilter op de subwoofer, zodat het geluid uit alle speakers goed samensmelt. Behalve aan het 4-speakersysteem kan de unit in pro-modus ook worden aangepast aan een speakersysteem waarvan de speakers voorin, de speakers achterin en de non-fader uitgang op Hi, Mid of Low kunnen worden ingesteld en zo de speakers al naar hun frequentiebereik (hoge tonen: tweeter, middentonen: mid, lage tonen: bass) tot een 3-wegsysteem kunnen worden samengesteld. In dit geval wordt de crossoverfunctie gebruikt om de weergavebereiken aan te passen door toepassing van de HPF op de tweeters, de HPF en de LPF op de middentonen-speakers en de LPF op de lagetonen-speakers om zodoende een harmonisch geluid te creëren.



Non-fader fase

Het geluid uit de woofers bevat frequenties die ook door de speakers voor- en achterin worden weergegeven, wat er onder bepaalde omstandigheden in het auto-interieur toe leidt dat deze frequenties zich wederzijds opheffen. Dit fenomeen kan worden geannuleerd door faseverschuiving van de woofer.

De fase van de woofer kan op normale timing worden ingesteld (waarbij de uitgangstiming voor alle speakers en de woofer gelijk is) of op reverse timing (waarbij de uitgangstiming van de speakers en de woofer verschilt), afhankelijk van het auto-interieur.



Instellingen wijzigen met de geluids-aanpassingsmodus

1 Druk langer dan een seconde op de [SOUND]-knop.

De geluids-aanpassingsmodus verschijnt.

2 Draai aan de [SEL]-knop en kies een instelling.

Als u aan de knop draait, veranderen de instelpunten in deze volgorde:

X-OVER FR → X-OVER NF
→ NON-FADER → X-OVER FR ...

Crossover-aanpassing (X-Over F/R)

Het HPF (hoogdoorlaatfilter) van de front- en rear- (achter) speakers kan worden aan- en uitgezet.

1 Draai aan de [SEL]-knop om te kiezen. X-Over F/R.

2 Druk op de [SEL] knop.

De modus wisselt nu naar de crossover-f/r-instelmodus.

3 Draai aan de [SEL]-knop en kies ON of OFF.

ATTENTIE!

De ingestelde waarde van het HPF is 100 Hz, 18 db/oct.

4 Druk op de [SEL] knop.

De gekozen instelling is in werking gesteld.

5 Druk op de [RTN] knop.

U kunt nu nog andere aanpassingen in de geluids-aanpassingsmodus uitvoeren.

6 Druk op de [SOUND] of [RTN] knop om de klankaanpassingsmodus te verlaten.

Crossover-aanpassing (X-Over NF)

Het LPF (laagdoorlaatfilter) van de subwoofer kan worden aan- en uitgezet.

1 Draai aan de [SEL]-knop om te kiezen. X-Over NF.

2 Druk op de [SEL] knop.

De modus wisselt nu naar de crossover-nf-instelmodus.

3 Draai aan de [SEL]-knop en kies ON of OFF.



ATTENTIE!

De ingestelde waarde van het LPF is 80 Hz, 18 db/oct.

4 Druk op de [SEL] knop.

De gekozen instelling is in werking gesteld.

5 Druk op de [RTN] knop.

U kunt nu nog andere aanpassingen in de geluids-aanpassingsmodus voornemen.

6 Druk op de [SOUND] of [RTN] knop om de klankaanpassingsmodus te verlaten.

Non-fader fasekeuze (Non-F fase)

Het samensmelten van het geluid van de speakers voor- en achterin en de woofer kan worden verbeterd door de fase in te stellen.

Stel een fase in die de speakers laat harmoniëren.

1 Draai aan de [SEL]-knop en kies Non-F Phase.

2 Druk op de [SEL] knop.

De modus wisselt nu naar de faseselectie-modus.

3 Draai aan de [SEL]-knop en kies NORMAL of REVERSE.

NORMAL:
normale fase

REVERSE:
omgekeerde fase

4 Druk op de [SEL] knop.

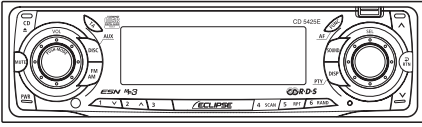
De gekozen instelling is in werking gesteld.

5 Druk op de [RTN] knop.

U kunt nu nog andere aanpassingen in de geluids-aanpassingsmodus uitvoeren.

6 Druk op de [SOUND] of [RTN] knop om de klankaanpassingsmodus te verlaten.

Het displaycontrast instellen



U kunt het displaycontrast instellen om aan de kijkhoek aan te passen.

1 Druk op de [DISP]-knop.

De contrastaanpassingsmodus verschijnt.

2 Draai aan de [SEL]-knop en pas het CONTRAST aan.

Het contrast kan op een scala van -5 tot +5 worden ingesteld.

Naar rechts draaien:
Verhoogt het niveau.

Naar links draaien:
Verlaagt het niveau.

3 Druk op de [SEL] knop.

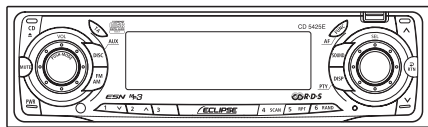
De gekozen instelling is in werking gesteld.

4 Druk op de [DISP] of [RTN] knop om de displayaanpassingsmodus te verlaten.

XI

XII

Instellingen wijzigen met de Function modus



Verscheidene instellingen kunnen worden aangepast.

1 Druk kort op de [FUNC] knop.

De Function modus is geactiveerd.

ATTENTIE!

Als u nogmaals op de [FUNC] knop drukt als de unit in de function aanpassingsmodus staat, wordt deze modus gestopt en de normale muziekmodus verschijnt weer.

2 Draai aan de [SEL] knop om keuzepunten weer te geven.

Als u aan de knop draait, verandert het instelpunt in deze volgorde:

Guide Tone → Clock ON/OFF →
Clock Adjust → AUX Sensitivity*1
→ Guide Tone ...

*1: (Zie pagina 373) voor details over AUX gevoeligheid.

De systeemgeluiden afzetten (bij bediening met de knoppen)

Af fabriek is de receiver geprogrammeerd met systeempiepjes als er op de knoppen wordt gedrukt. Dit kenmerk kan worden afgezet op de volgende manier:

1 Draai aan de [SEL]-knop en kies Guide Tone.

2 Druk op de [SEL] knop.

De systeemgeluiden worden aan-/uitgezet.

3 Draai aan de [SEL] knop en kies ON of OFF.

4 Druk op de [SEL] knop.

De gekozen instelling is in werking gesteld.

5 Druk op de [RTN] knop.

U kunt nu nog andere aanpassingen in de functie-aanpassingsmodus doen.

6 Druk op de [FUNC] of de [RTN] knop om de functiemodus te verlaten.

Klok display aan/uit

Schakelt de klok in de display ON (aan)/OFF(uit).

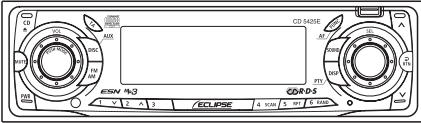
- 1** Draai aan de [SEL]-knop en kies Clock.
- 2** Druk op de [SEL] knop.
De displayklok ON/OFF-modus is geactiveerd.
- 3** Draai aan de [SEL] knop en kies ON of OFF.
- 4** Druk op de [SEL] knop.
De gekozen instelling is in werking gesteld.
- 5** Druk op de [RTN] knop.
U kunt nu nog andere aanpassingen in de functie-aanpassingsmodus doen.
- 6** Druk op de [FUNC] of de [RTN] knop om de functiemodus te verlaten.

Tijd instellen

Deze receiver gebruikt de 12-uurs weergave.

- 1** Draai aan de [SEL]-knop en kies Clock Adjust.
- 2** Druk op de [SEL] knop.
De klokaanpassingsmodus is geactiveerd.
- 3** Druk op de [SEL] knop om het item dat u wilt aanpassen te selecteren.
Bij iedere druk op de knop schakelt de modus tussen uren en minuten heen en weer.
- 4** Draai aan de [SEL] knop.
Naar rechts draaien:
Vooruit in de tijd.
Naar links draaien:
Achteruit in de tijd.
- 5** Druk op de [RTN] knop.
U kunt nu nog andere aanpassingen in de functie-aanpassingsmodus doen.
- 6** Druk op de [FUNC] of de [RTN] knop om de functiemodus te verlaten.

Bediening van de receiver als er een optionele CD-wisselaar is aangesloten



Dit hoofdstuk gaat over de bediening van een optionele CD-wisselaar die op de receiver kan worden aangesloten.

Druk minder dan een seconde op de [DISC]-knop om naar een andere modus te wisselen.

Naar een CD luisteren

1 Druk minder dan een seconde op de [DISC]-knop.

Bij iedere druk op de knop wisselt de modus van CD-speler → CD-wisselaar 1 → CD-wisselaar 2 → CD-speler.

Als één van de spelers niet geladen is, wordt hij overgeslagen.

Vooruit naar de volgende track (bestand) of terug naar het begin van de track (bestand) die speelt

1 Draai de [SEL] knop naar links of rechts.

Naar rechts draaien:
Volgende track.

Naar links draaien:
Terug naar het begin van de track (file) die speelt.
(Herhaal het draaien voor eerdere bestanden).

Fast Forward/Rewind

Snel afspelen of terugspoelen van de song die speelt.

1 Houd knop [^] of [v] ingedrukt.

[^] knop: Fast forward.

[v] knop: Rewind.

Het begin van de bestanden afspelen (SCAN)

1 Druk op de [4 SCAN] knop.

Met een korte druk op de knop speelt de wisselaar de volgende track 10 seconden lang, gaat naar de daaropvolgende track van dezelfde CD, speelt die 10 seconden enzovoorts, totdat er opnieuw op de knop wordt gedrukt.

Houd de knop langer dan een seconde ingedrukt om de eerste 10 seconden van de eerste track van alle CD's te horen.

ATTENTIE!

- Druk opnieuw op de knop om het scannen te stoppen en een bepaald bestand af te spelen
- Als de gehele CD volledig gescand is, begint het afspelen vanaf het punt waar het scannen begon.

Dezelfde track herhalen (REPEAT)

1 Druk op de [5 RPT] knop.

Door een korte druk op de knop herhaalt de wisselaar de lopende track, totdat er opnieuw op de knop wordt gedrukt.

Houd de knop langer dan een seconde ingedrukt om alle tracks op de draaiende CD af te spelen.

Tracks in willekeurige volgorde afspelen (RANDOM)

1 Druk op de [6 RAND] knop.

Door een korte druk op de knop speelt de wisselaar de tracks van de lopende CD in willekeurige volgorde af, totdat er opnieuw op de knop wordt gedrukt.

Houd de knop langer dan een seconde ingedrukt om alle tracks van alle CD's in de geselecteerde wisselaar in willekeurige volgorde af te spelen.

ATTENTIE!

- Druk, tijdens willekeurige weergave op de [5 RPT] knop, om de track die speelt opnieuw te horen. Druk om de herhaalfunctie af te breken (en naar willekeurige weergave terug te gaan), opnieuw op de [5 RPT] knop. Tijdens het afspelen van een bepaalde track: Deze track wordt voortdurend herhaald. Tijdens het zoeken: De volgende track wordt voortdurend herhaald.
- Het kan voorkomen dat een bepaalde (geselecteerde) track twee keer of vaker achter elkaar wordt afgespeeld; dit is normaal en geen storing.
- Als een van de volgende functies - "Het begin van de tracks afspelen", "Dezelfde track herhalen" en "De tracks in toevallige volgorde afspelen" - is geselecteerd, wordt er een melding weergegeven om de lopende functie te verifiëren, zoals [SCAN], [ALL SCAN], [REPEAT], [ALL REPEAT], [RANDOM] of [ALL RANDOM].
- De willekeurige afspelvolgordefunctie wordt niet afgezet als er een magazijn wordt uitgeworpen.

XIV

Naar de volgende of vorige CD springen

1 Druk op knop [1 ∨] of [2 ∧]

Knop [1 ∨]:
Selecteer de vorige disk.

Knop [2 ∧]:
Selecteer de volgende disk.

Een bepaalde CD selecteren

U kunt direct een gewenste CD selecteren.

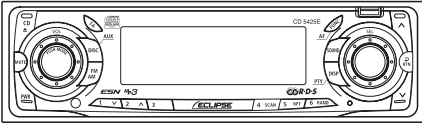
1 Druk minder dan een seconde op de [SEL]-knop.

2 Druk op een van de knoppen [1] tot [6].

Knoppen	1	2	3	4	5	6
CD	1	2	3	4	5	6
	7	8	9	10	11	12

Druk langer op de gewenste knop om een CD uit de serie 7 t/m 12 uit te kiezen.

Andere



Draagbare audiospelers aan de AUX contactbus aansluiten

Gebruik een normaal verkrijgbare kabel. M.b.v. een kabel met een passende plug voor de AUX-bus (apart verkrijgbaar) kunt u draagbare audiospelers en andere externe apparaten aansluiten.

Als de kabel aan de AUX-bus is aangesloten, kunt u de CD-wisselaar niet aan het systeem aansluiten.

1 Schakel de draagbare audiospeler aan en laat een titel afspelen.

2 Schakel in de AUX-modus door langer dan een seconde op de [DISC] knop te drukken.

Als u de AUX modus activeert, licht het "AUX" indicatielampje op en wordt het uitgangssignaal van de audiospeler naar de speakers geleid.

ATTENTIE!

- Als de AUX modus is geactiveerd, kunnen er harde pieken ontstaan die de speakers beschadigen als u de audiospeler uitzet of het verbindingskabel uit de bus trekt. Vermijd dit door het systeem eerst uit te zetten of uit de AUX modus in een andere modus te wisselen alvorens u de speler afzet of de kabel eruit trekt.

- Het volumeniveau van de apparaten die op deze manier kunnen worden aangesloten is verschillend. Pas het volume behoedzaam aan de aangesloten speler aan.
- Lees de gebruiksaanwijzing van de speler zorgvuldig door alvorens u een draagbare audiospeler in de auto aansluit en let erop hem veilig te plaatsen.

De gevoeligheid van de aux-ingang aanpassen

De gevoeligheid van de aux-modus kan worden aangepast.

1 Druk kort op de [FUNC] knop.

De Function modus is geactiveerd.

2 Draai aan de [SEL] knop en kies AUX Sensitivity.

3 Druk op de [SEL] knop.

De AUX sensitivity modus is geactiveerd.

4 Draai aan de [SEL] knop en kies de gevoeligheidsmodus.

Door aan de knop te draaien kunt u door de gevoeligheidsmodussen schakelen als volgt:

Low → Mid-Low → Mid → Hi
→ Low...



ATTENTIE!

De ingangsgoedheidsmodussen zijn:

Low (laag)	1 Vrms
Mid-Low (laag-midden)	480 mVrms
Mid (midden)	240 mVrms
Hi (hoog)	120 mVrms

5 Druk op de [SEL] knop.

De gekozen instelling is in werking gesteld.

6 Druk op de [RTN] knop.

U kunt nu nog andere aanpassingen in de functiemodus uitvoeren.

7 Druk op de [FUNC] of de [RTN] knop om de functiemodus te verlaten.

Telefoonmute-functie

Als er een telefoongesprek binnenkomt, wordt het volume van de audiofunctie op nul gezet. Deze functie werkt indien de telefoon met een kabel met de unit is verbonden.

Als er een telefoongesprek binnenkomt schakelt de mute-functie aan (ON).

Als de mute-functie aan (ON) staat, verschijnt er "MUTE" op het display.

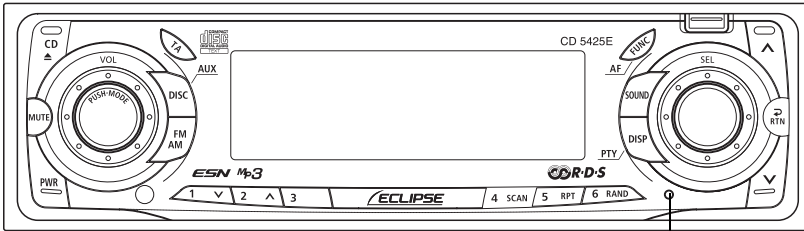
Bij het eind van het telefoongesprek schakelt de mute-functie uit (OFF) en het volume wordt weer op het niveau van voor het telefoongesprek ingesteld.



WAARSCHUWING

Gebruik tijdens het autorijden altijd een handsfree-kit om ongevallen te voorkomen.

Bij vragen:



[RESET] knop

Controleer eerst het volgende alvorens u probeert storingen te verhelpen.

! LET OP!

Als er problemen optreden, bijvoorbeeld als de unit niet op het drukken op de knoppen reageert of het display functioneert niet meer, druk dan op de [RESET] knop met een paperclip of iets dergelijks.

Een druk op de [RESET] knop wist alle ingevoerde gegevens uit het geheugen. De instellingen worden weer op de fabrieksinstellingen teruggezet.

Informatie over meldingen op het display (om storingen te verhelpen)

De informatie in de onderstaande tabel geeft de status weer van de CD-speler en de CD-wisselaar.

Inhoud informatie		Uitleg en oplossing
INFO 2	NO DISC LOADED IN THE MAGAZINE	Er is geen CD in het magazijn of in de speler. Voer een CD in het magazijn. (Voer een muziek-CD in.)
INFO 3	DISCS ARE DIRTY OR DAMAGED	De CD in de speler is verontreinigd of ondersteboven. Controleer de CD en reinig hem indien nodig.
INFO 5	CD PLAYER AND CD CHANGER FAILS MECHANICALLY	<ul style="list-style-type: none"> • Om de een of andere reden vertonen de CD-speler en/of de wisselaar een storing. Volg de procedure voor het uitwerpen van het magazijn. • Als het magazijn niet wordt uitgeworpen, wendt u dan tot de dealer.
INFO 6	WHEN THE CD PLAYER AND CD CHANGER INTERNAL TEMPERATURE IS HIGH (TO PROTECT PICKUP UNIT)	<ul style="list-style-type: none"> • De temperatuur in de CD-speler en de CD-wisselaar is te hoog. Wacht tot de temperatuur is gedaald. • Laat de CD pas weer afspelen als de melding "High temperature sensed and CD stopped" niet meer op het display verschijnt. Als de CD niet meer kan worden afgespeeld, breng de unit dan naar uw dealer terug.
INFO 7	AN INTERNAL POWER SUPPLY FAILURE IS OCCURRING	<ul style="list-style-type: none"> • Schakel het contact uit en weer aan alvorens de unit in werking te zetten. • Als deze toestand niet vanzelf verdwijnt, neem dan contact op met de dealer.
LOAD		De CD-wisselaar zoekt het magazijn door naar CD's nadat er een magazijn in de CD-wisselaar is gestopt.

Modus	Probleem	Oorzaken	Oplossing die uit te voeren is	Raadpleeg pagina
Gebruikelijk	Geen geluid/zwak geluid	Staat het volume hard genoeg?	Draai aan de volumeknop.	360
		Staat de mute-functie aan (MUTE)?	Schakel de mute-functie (MUTE) uit.	360
		Staat de fader- of balansregeling volledig op één zijde ingesteld?	Stel de fader- en balansregeling meer naar het midden.	360
		Andere mogelijkheden zijn draadbreuk van de audiokabel of een defecte speaker.	Laat dit door de dealer controleren.	—
	De voeding schakelt niet aan.	Zijn er teveel elektrische verbruikers aan en is de spanning daarom laag?	Laat dit door de dealer controleren.	—
		Andere oorzaken zijn een lege batterij, een defect aan de bedrading.	Laat dit door de dealer controleren.	—
	Frequenties en titels zijn uit het geheugen gewist.	Is de accupool los geweest vanwege onderhoud of reparatie?	Sla de gegevens opnieuw op.	344, 345
		Zijn er teveel elektrische verbruikers aan en is de spanning daarom laag?	Laat dit door de dealer controleren.	—
		Andere oorzaken zijn een lege batterij, een defect aan de bedrading.	Laat dit door de dealer controleren.	—
	Er zijn geen systeemgeluiden meer.	Zijn de systeemgeluiden uitgeschakeld?	Schakel de systeemgeluiden weer in.	368
	De afstandsbediening functioneert niet.	Is de batterij leeg?	Vervang de batterij.	354
		Zit de batterij achterstevoren?	Zet de batterij er goed om in.	354
		Straalt er direct zonlicht op de ontvanger van de afstandsbediening?	Beweeg de afstandsbediening dichterbij de ontvanger.	—
		Een andere oorzaak kan een defecte afstandsbediening zijn.	Laat dit door de dealer controleren.	—
CD	De CD kan niet worden ingevoerd. De CD wordt meteen weer uitgeworpen. Of de CD wordt niet meer uitgeworpen. De CD kan niet worden gewisseld.	Zit er een label of sticker op de CD geplakt?	Plak geen labels en stickers op de CD's.	331
		Heeft de CD ruwe randen, is hij krom of beschadigd?	Probeer een andere CD. Verwijder bramen. Gebruik geen kromme of beschadigde CD's.	331
	Er zitten sprongen in de weergave. Het geluid wordt stotterend weergegeven Het geluid klinkt slecht.	Is de CD beschadigd? (krassen, kromgetrokken, etc.)	Probeer een andere CD. Speel geen beschadigde CD's af.	331
		Is de CD schoon?	Maak de CD schoon.	332
		Is de unit in een juiste schuine hoek gemonteerd?	Laat dit door de dealer controleren.	—
		Is de unit niet vast gemonteerd?	Laat dit door de dealer controleren.	—
	Bent u over slecht wegdek gereden?	Vermijd het afspelen tijdens het rijden over slecht wegdek.	326	
De CD kan niet worden uitgeworpen.	Indien niet bekend	Druk langer dan vijf seconden op de [CD ▲]-knop terwijl het frontpaneel open staat.	—	

Modus	Probleem	Oorzaken	Oplossing die uit te voeren is	Raadpleeg pagina
Tuner	Ontvangt geen zenders of alleen maar ruis.	Is de antenne ingetrokken?	Schuif de antenne uit.	—
		Is de tuner goed afgestemd op een zender?	Stem op een zender af.	344
		Heeft u het gebied van de voorkeuzezenders verlaten?	Stem op een lokale zender af. (Er kunnen eventueel geen lokale zenders zijn, in het gebied waar u rijdt.)	344
		Gebruikt u andere apparatuur die de ontvanger kan storen, zoals een computer of mobiele telefoon, in uw auto?	Vermijd het gebruik van deze apparatuur dichtbij de ontvanger.	—
		Andere oorzaken kunnen zijn: een losse of beschadigde antennekabel of defecte bedrading.	Laat dit door de Eclipse dealer controleren.	—

Specificaties

<ALGEMEEN>

Uitgangsvermogen	MOSFET 50 W × 4
Line out-niveau/impedantie	5 V (0 dB)/55 Ω
Voeding	14,4 V DC (11 - 16 V)
Stroomsterkte	3 A
Afmetingen (B × H × D)	178 × 50 × 155 mm
Klankregeling	BASS: ±12 dB bij 80 Hz MID: ±12 dB bij 630 Hz Treble: ±12 dB bij 10 kHz
Loudness	+10 dB bij 100 Hz/+ 6,5 dB bij 10 kHz

<FM TUNER>

Frequentiebereik	87,5 - 108,0 MHz (50 kHz stappen)
Bruikbare gevoeligheid	13 dBf
50 dB Quieting Sensitivity	14 dBf
Frequentiebereik	30 - 15000 Hz
Stereoscheiding	38 dB (1 kHz)

<LW TUNER>

Frequentiebereik (LW)	153 - 279 kHz (3 kHz stappen)
Bruikbare gevoeligheid	30 μV

<MW TUNER>

Frequentiebereik (MW)	522 - 1611 kHz (9 kHz stappen)
Bruikbare gevoeligheid	20 μV

<CD SECTION>

Frequentiebereik	20 Hz - 20000 Hz
Totale harmonische vervorming	0.008%
Wow & Flutter	Niet meetbaar
Signaal ruisafstand	95 dB
Dynamisch bereik	95 dB
Kanaalscheiding	80 dB

BELANGRIJK

**BERG UW "KEY CD"
HIER OP...**

**BERG UW "KEY CD"
BIJ UW HANDBOEK
OP.**

KUNDENHINWEIS

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch auf und tragen Sie die Seriennummer Ihres CD5425E zur Identifikation ein. Die Seriennummer ist auf dem Gehäuse mittels eines Etiketts oder Aufdrucks angebracht.

Seriennummer

CUSTOMER NOTICE

Please retain this booklet and write in the serial number of your CD5425E for identification. The serial number is labeled or stamped on the chassis.

Serial No.

AVISO AL CONSUMIDOR

Rogamos conserve este manual y anote en él el número de serie de su CD5425E para su posterior identificación. Dicho número de serie aparece en una etiqueta o bien estampado sobre el equipo.

Núm. de serie

REMARQUE

Veuillez conserver ce manuel et y inscrire le numéro de série de votre CD5425E. Ce numéro est collé ou estampillé sur le châssis.

N° de série

AVVISO DEL CLIENTE

Conservare questo opuscolo e scriverci il numero di serie del CD5425E. Il numero di serie viene incollato o marcato sul chassis.

N° di serie

MEDEDELING AAN DE KLANT

Berg dit boekje a.u.b. goed op en noteer het serienummer van uw CD5425E erin voor identificatie. Het serienummer staat op een sticker of is op de behuizing gestempeld.

Serienummer

FUJITSU TEN LIMITED
Contact : FUJITSU TEN (EUROP)GmbH
Mündelheimer Weg 39,40472 Düsseldorf
F,R,Germany

www.eclipse-web.com/eu/

"ECLIPSE" ist eine eingetragene Handelsmarke von FUJITSU TEN LIMITED in 50 Ländern. "ECLIPSE" is a registered trademark of FUJITSU TEN LIMITED in 50 countries. "ECLIPSE" es una marca registrada de FUJITSU TEN LIMITED en 50 países. "ECLIPSE" est une marque déposée de FUJITSU TEN LIMITED dans 50 pays. "ECLIPSE" è un marchio registrato della FUJITSU TEN LIMITED in 50 paesi. "ECLIPSE" is een geregistreerd handelsmerk van FUJITSU TEN LIMITED in 50 landen.

090002-29080700 0508K (F)